

EN	<p>Dear Customer,</p> <p>Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH.</p> <p>We hope you enjoy your Gigaset.</p>	DA	<p>Kære Kunde,</p> <p>Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer.</p> <p>Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.</p>
DE	<p>Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,</p> <p>die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen.</p> <p>Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.</p>	FI	<p>Arvoisa asiakkaamme,</p> <p>Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiksen oikeudenomistaja, joka jatkoi puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina.</p> <p>Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.</p>
FR	<p>Chère Cliente, Cher Client,</p> <p>la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH.</p> <p>Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.</p>	SV	<p>Kära kund,</p> <p>Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH.</p> <p>Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.</p>
IT	<p>Gentile cliente,</p> <p>la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.</p>	NO	<p>Kjære kunde,</p> <p>Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH.</p> <p>Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.</p>
NL	<p>Geachte klant,</p> <p>Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien.</p> <p>Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.</p>	EL	<p>Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,</p> <p>η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.</p>
ES	<p>Estimado cliente,</p> <p>la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH.</p> <p>Le deseamos que disfrute con su Gigaset.</p>	HR	<p>Poštovani korisnici,</p> <p>Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH.</p> <p>Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.</p>
PT	<p>SCaros clientes,</p> <p>Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH.</p> <p>Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.</p>	SL	<p>Spoštovani kupec!</p> <p>Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priročnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH.</p> <p>Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.</p>

CS	Vážení zákazníci, společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.	PL	Szanowny Kliencie, Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH. Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
SK	Vážený zákazník, Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.	TR	Sayın Müşterimiz, Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır. Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
RO	Stimate client, Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH. Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.	RU	Уважаемые покупатель! Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH. Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.
SR	Poštovani potrošaču, Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.		
BG	Уважаеми потребители, Gigaset Communications GmbH е правопреемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH. Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.		
HU	Tisztelt Vásárló! A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni. Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.		

S

Profiset 30isdn



Bedienungsanleitung

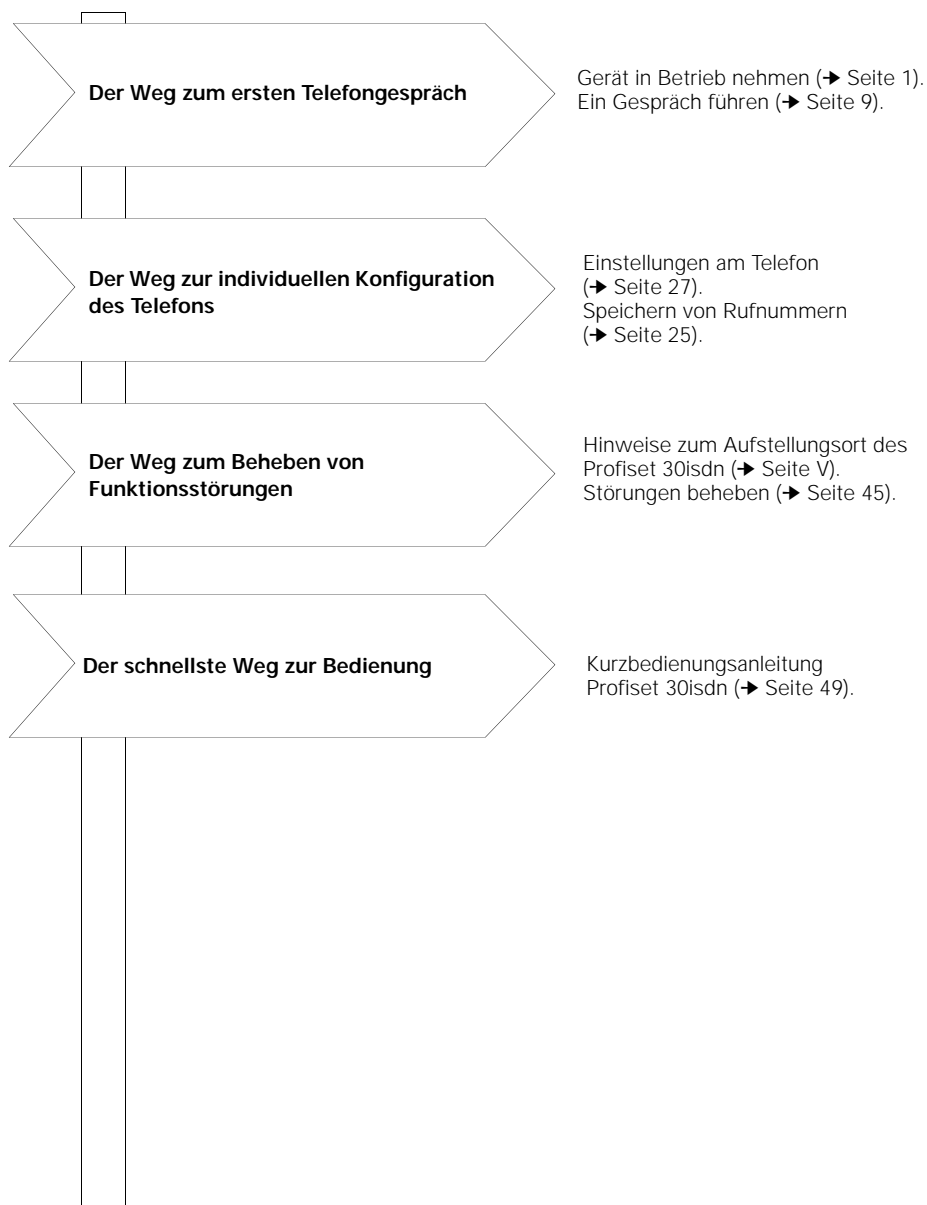
! Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung mit den Sicherheitshinweisen! (Seite V)

ACHTUNG! Schnittkante ggf. auf Titelseite U1 nach außen versetzen wg. Falz-Ausklappseite →

Profiset 30isdn

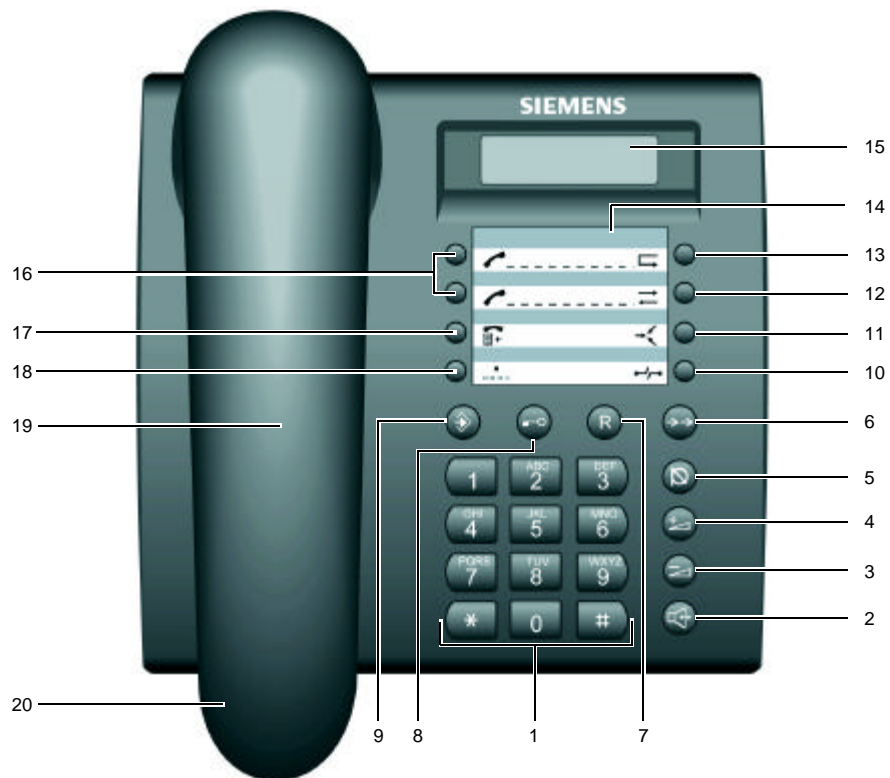
Profiset 30isdn

Wegweiser



Profiset 30isdn

Übersicht: Profiset 30isdn



- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1 Wähltastatur | 11 Konferenz -Taste |
| 2 Lautsprecher -Taste | 12 Rückruf -Taste |
| 3 Minus -Taste | 13 Anrufumleitungs -Taste |
| 4 Plus -Taste | 14 Beschriftungskarte |
| 5 Stummschalt -Taste | 15 Display |
| 6 Wahlwiederhol -Taste | 16 Zielwahl -Tasten |
| 7 Rückfrage -Taste | 17 Anrufliste -Taste |
| 8 Sperren -Taste | 18 Kurzwahl -Taste |
| 9 Speicher -Taste | 19 Lautsprecher (unter dem Hörer) |
| 10 Trennen -Taste | 20 Hörer |

Profiset 30isdn

Übersicht: Tasten

- 
Speicher -Taste
 Beginn und Abschluß eines Einstellvorgangs.
- 
Sperren -Taste
 Sperren und Entsperren des Telefons.
 Umschalten der Anzeige für Rufnummern mit mehr als 12 Ziffern.
- 
Rückfrage -Taste
 Einleiten einer Rückfrageverbindung. Makeln zwischen zwei Teilnehmern.
 Annehmen eines Anklopfers. Auflösen einer Dreierkonferenz.
- 
Wahlwiederhol -Taste
 Nach Abnehmen des Hörers Wahl der zuletzt gewählten Rufnummer.
 Bei aufliegendem Hörer Ansehen des WahlwiederholSpeichers.
- 
Stummschalt -Taste
 Ausschalten des Hörermikrofons.
- 
Plus -Taste
 Hörer- und Lautsprecherlautstärke während eines Gespräches erhöhen
 (Einstellung gilt für aktuelles Gespräch).
- 
Minus -Taste
 Hörer- und Lautsprecherlautstärke während eines Gespräches verringern
 (Einstellung gilt für aktuelles Gespräch). Löschen der letzten Ziffer bei Ziffernein-
 gaben.
- 
Lautsprecher -Taste
 Umschalten auf Lauthören. Einleitung der Wahl bei aufliegendem Hörer.
- 
Zielwahl -Tasten
 Wählen der gespeicherten Rufnummer.
- 
Anrufliste -Taste
 Ansehen der Anrufliste bei aufliegendem Hörer.
- 
Kurzwahl -Taste
 Wählen der unter einer Ziffern-Taste gespeicherten Kurzwahlnummer.
- 
Anrufumleitungs -Taste
 Ein- bzw. Ausschalten der Rufumleitung.
- 
Rückruf -Taste
 Anmelden oder Löschen eines Rückrufes.
- 
Konferenz -Taste
 Aufbauen und Auflösen einer Dreierkonferenz.
- 
Trennen -Taste
 Ablehnen eines ankommenden Anrufes oder Anklopfers. Trennen einer Verbin-
 dung, wenn zwei Verbindungen bestehen. Trennen einer Verbindung aus Drei-
 erkonferenz heraus. Vorzeitiges Beenden eines Einstellvorganges.

Profiset 30isdn

Sicherheitshinweise und Zulassung**Sicherheitshinweise**

Das Profiset 30isdn entspricht der europäischen Norm EN 60 950 – Sicherheit von Einrichtungen der Informationstechnik einschließlich elektronischer Büromaschinen. Die sichere Konstruktion des Gerätes verhindert eine Gefährdung von Personen oder Sachen.

Zu Ihrer Sicherheit und Ihrem Schutz darf das Telefon nicht in Bad- und Duschräumen (Feuchträumen) verwendet werden; das Telefon ist nicht spritzwasserfest.

Für Kleinkinder besteht die Gefahr des Verschluckens oder Einatmens von Kleinteilen. Dies betrifft beim Profiset 30isdn vor allem den Clip der Anschlußsnur. Achten sie bitte darauf, daß diese Teile nicht in die Hände von Kindern geraten.

Hinweise zum Aufstellen des Gerätes

- Das Gerät ist für den Betrieb in geschützten Räumen mit einem Temperaturbereich von + 5°C bis + 40°C ausgelegt.
- Normalerweise hinterlassen die Geräte keine Spuren an der Aufstellfläche. Angesichts der Vielfalt der bei Möbeln verwendeten Materialien, Lacke und Polituren ist es jedoch nicht ausgeschlossen, daß im Laufe der Zeit Spuren auf der Aufstellfläche zurückbleiben.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Stellfläche auf und benutzen Sie eine rutschfeste Unterlage.
- Stellen Sie das Telefon nicht in staubreichen Räumen auf; die Lebensdauer des Telefons könnte beeinträchtigt werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen aus; die Elektronik könnte gestört, das Kunststoffgehäuse beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Feuchträumen wie Bad- oder Duschräumen auf.
- Der Netzstecker des NTBA ist mit dem Stromnetz (230 V) zu verbinden.

Profiset 30isdn

Zulassung und Konformität

Für Ihr Profiset 30isdn liegt eine EG-Baumusterprüfbescheinigung vor.

Es wurde nach der EU-Richtlinie 91/263/EWG für Telekommunikationsendgeräte zugelassen und erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie für den Anschluß in Deutschland.

Es darf somit von Ihnen selbst an allen ISDN-Mehrgeräteanschlüssen und ISDN Telefonanlagen angeschaltet und betrieben werden.



Die Konformität des Gerätes mit den o.g. Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt.

Es ist dafür ausgelegt, die umfangreiche ISDN-Leistungspalette zu nutzen. Welche Sie davon nutzen können, erfragen Sie bitte bei Ihren zuständigen Netzbetreibern, bzw. entnehmen sie der Bedienungsanleitung Ihrer Nebenstellenanlage (TK-Anlage).

Inhaltsverzeichnis

Profiset 30isdn	II
Wegweiser	II
Übersicht: Profiset 30isdn	III
Übersicht: Tasten	IV
Sicherheitshinweise und Zulassung	V
Sicherheitshinweise	V
Hinweise zum Aufstellen des Gerätes	V
Zulassung und Konformität	VI
Schrittweise Inbetriebnahme	1
Symboldarstellung in der Bedienungsanleitung	1
1. Schritt: Verpackungsinhalt prüfen	2
2. Schritt: Telefon anschließen	3
3. Schritt: Notspeiseberechtigung einstellen	4
4. Schritt: MSN-Rufnummern einstellen	4
5. Schritt: Ländereinstellung vornehmen	5
6. Schritt (nur bei Betrieb an Nebenstellenanlage): Amtskennzahl einstellen	5
7. Schritt: Telefon ausprobieren	6
Displaygestützte Bedienung des Telefons	7
Abgehende und ankommende Gespräche	9
Teilnehmer anrufen	9
Wählen bei aufliegendem Hörer	9
Wahlwiederholung (Wahlhilfe)	10
Rufnummer über <i>Zielwahl</i> -Taste wählen (Wahlhilfe)	10
Rufnummer über <i>Kurzwahl</i> -Taste wählen (Wahlhilfe)	11
Anruf entgegennehmen	12
Anruf ablehnen (Trennen)	12
Anrufumleitung	12
Anklopfen	13
Anrufsignal ausschalten (Ruhe vor dem Telefon)	14
Anrufliste	14
Rückruf	15
Gespräch beenden – Verbindung trennen	16
Sicher und komfortabel telefonieren	17
Lauthören ein- und ausschalten	17
Stummschalten (Rückfrage im Raum)	17
Gespräch parken	17
Geparktes Gespräch wieder aufnehmen	18
Sperren	19
MFV-Signalisierung	20
Keypad-Signalisierung	20
Zusammenspiel MFV-/Keypad-Signalisierung	21
Mit mehreren Teilnehmern telefonieren	22
Zweiten Teilnehmer anrufen (Rückfrage)	22
Zwischen zwei Teilnehmern hin- und herschalten (Makeln)	22
Verbindung zu einem Teilnehmer trennen	23
Konferenz mit drei Teilnehmern	23
Konferenz auflösen	24
Speichern von Rufnummern	25
Zielwahlnummern	25
Kurzwahlnummern	25
Direktrufnummer	26

Inhaltsverzeichnis

Einstellmöglichkeiten	27
Telefon-Einstellungen programmieren	28
Paßwort	28
Ruftonlautstärke	29
Ruftonmelodie	29
Hörlautstärke für Hörer und Lautsprecher	30
Anschlußtyp	30
Amtskennzahl bei Betrieb an einer Nebenstellenanlage	31
MSN-Rufnummern	31
Ländervarianten	32
Signalisierungsverfahren zur Steuerung der ISDN-Dienstmerkmale	33
Verbindungskennung für Parken/Wiederaufnahme eines Gespräches	34
Datum/Uhrzeit	34
Rufnummer für Anrufumleitung sofort	34
Entgeltfaktor	35
Anzeige Entgelt/Gesprächszeit für aktives Gespräch ein-/ausschalten	35
Anzeige Entgelt/Gesprächszeit für letztes abgehendes Gespräch ein-/ausschalten	36
Anzeige des Summenzählers für Entgelt	37
Summenzähler löschen	37
Anzeige der eigenen Rufnummer aus-/einschalten	38
Anklopfen erlauben/sperrern	38
Speicher löschen	39
Geräteeinstellungen abfragen	39
Auslieferungszustand wiederherstellen	40
Anzeige Software-Version	40
Wichtige Hinweise	41
Pflegehinweise	41
Beschriftungskarte herausnehmen und einlegen	41
ISDN-Leistungsmerkmale	42
Technische Daten	42
Auslieferungszustand	42
Übersicht: Signaltöne	43
Weitergabe/Entsorgung	43
Garantie	44
Siemens Service	44
Selbsthilfe im Störfall	45
ISDN-Glossar	46
Kurzbedienungsanleitung	49
Stichwortverzeichnis	51

Schrittweise Inbetriebnahme

Schrittweise Inbetriebnahme

Symboldarstellung in der Bedienungsanleitung

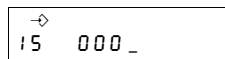


Entsprechende Taste drücken.



Erforderlichen Wert mit *Ziffern* -Tasten eingeben.

In einigen Fällen werden Displayanzeigen dargestellt, z. B.:



Zur displaygestützten Bedienung des Profiset 30isdn siehe Seite 7.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Seite „Sicherheitshinweise und Zulassung“ im vorderen Teil dieser Bedienungsanleitung!

Bitte befolgen Sie die Anweisungen der Inbetriebnahme Schritt für Schritt.

Schrittweise Inbetriebnahme

1. Schritt: Verpackungsinhalt prüfen

Im Auslieferungszustand enthält die Verpackung:

- 1 Profiset 30isdn,
- 1 Hörer,
- 1 Hörschnur (gewendelt),
- 1 ISDN-Anschlußsnur,
- 1 Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)



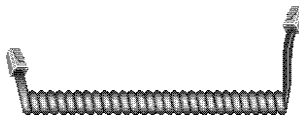
Profiset 30isdn



Hörer



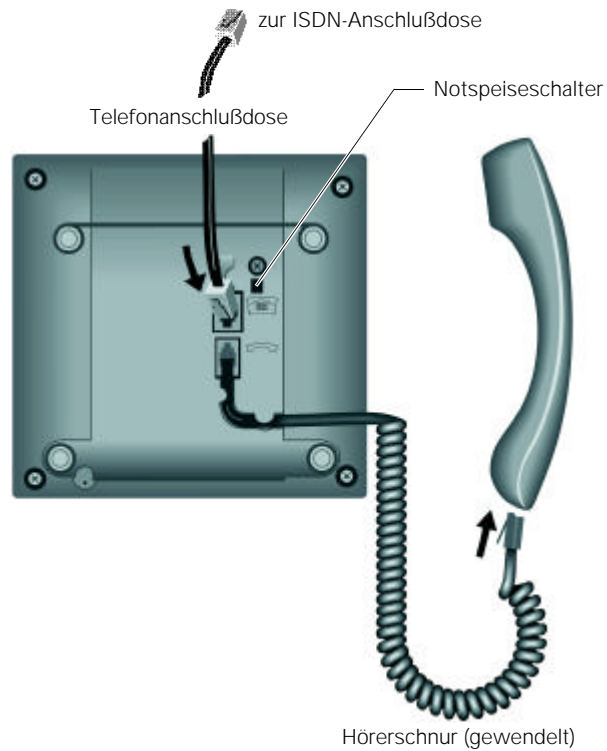
ISDN-Anschlußsnur




Hörschnur (gewendelt)

Schrittweise Inbetriebnahme

2. Schritt: Telefon anschließen




Hörerschnur (gewandelt)

Beide Enden der Hörerschnur haben den gleichen Stecker. Den Stecker am langen Ende der Hörerschnur in die Buchse mit dem Symbol  an der Geräteunterseite, den anderen Stecker am Hörer unterhalb der Sprechmuschel einstecken. Kabel in Kabelkanal einlegen.

Die Stecker müssen in beiden Fällen hörbar einrasten.

Telefonanschlussschleuse

Beide Enden des Telefonanschlussschleusekabels haben den gleichen Stecker.

Einen Stecker in die Buchse mit dem Symbol  an der Geräteunterseite, den anderen Stecker in Ihre ISDN-Anschlussschleuse einstecken. Kabel in Kabelkanal einlegen.

Die Stecker müssen in beiden Fällen hörbar einrasten.

Schrittweise Inbetriebnahme


Beachten Sie, daß der Netzstecker des NTBA mit dem Stromnetz verbunden sein muß. Das Profiset 30isdn entnimmt den benötigten Strom aus diesem NTBA.



Um unbeabsichtigtes Herausziehen des Telefonanschlußkabels aus der Buchse am Telefon zu vermeiden, ist der Stecker gesichert. Benutzen Sie zum Lösen einen kleinen Schraubenzieher o.ä.

3. Schritt: Notspeiseberechtigung einstellen

An der Unterseite Ihres Telefons befindet sich der Notspeiseschalter. Der vertieft liegende Schiebeschalter kann mit einem kleinen Schraubenzieher betätigt werden.

Zeigt der Schalterknopf zum Symbol  ist Ihr Telefon notspeiseberechtigt, d.h. bei Netzausfall des NTBA können die wichtigen Telefonfunktionen weiter genutzt werden.



Werden mehrere Telefone am ISDN-Anschluß betrieben, darf nur eines notspeiseberechtigt sein. Kennzeichnen Sie dieses Gerät ggf. entsprechend!

4. Schritt: MSN-Rufnummern einstellen

Wir empfehlen, die MSN-Rufnummern gleich bei der Inbetriebnahme einzugeben, da sie erst dann alle Funktionen des Telefons voll nutzen können. MSN-Rufnummern (**M**ultiple **S**ubscriber **N**umber) sind diejenigen Rufnummern, die Sie für Ihren ISDN-Anschluß von Ihrem Netzbetreiber erhalten haben.

Gehen Sie zum Eintragen dieser Rufnummern folgendermaßen vor:

Anzeige nach Anschluß des Telefons

00.00.00 00:00



Hörer liegt auf.



0 1 _



„1“ für MSN 1 eingeben

0 1 1 _



MSN-Rufnummer eingeben

3 3 7 5 8 _



Eingabe der MSN 1 ist beendet. In gleicher Weise Eingabe für MSN 2 und MSN 3 vornehmen.

Schrittweise Inbetriebnahme



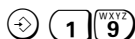
Die Eingabe der MSN-Rufnummern 2 und 3 ist nicht unbedingt erforderlich. Sie können das Eintragen von MSN-Rufnummern jederzeit nachholen (→ Seite 31). Die erste MSN wird in Österreich auch globale Rufnummer genannt; bei Verwendung mehrerer MSN ist darauf zu achten, daß die globale Rufnummer nicht verwendet wird, da bei dieser vom Amt alle angeschalteten Teilnehmer gerufen werden.

5. Schritt: Ländereinstellung vornehmen

Mit der Ländereinstellung werden landesspezifische Besonderheiten des ISDN-Netzes eingestellt:

Hörer liegt auf

00.00.00 00:00



→
19 49 _



Länderkennzahl eingeben,
z. B. „43“ für Österreich

→
19 43 _

(Im Auslieferungszustand ist die Kennzahl „49“ für Deutschland voreingestellt; weitere „Ländervarianten“ auf Seite 32)



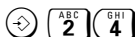
Eingabe Ländereinstellung ist beendet.

6. Schritt (nur bei Betrieb an Nebenstellenanlage): Amtskennzahl einstellen

Wenn Sie Ihr Profiset 30isdn an einer Telekommunikationsanlage (Nebenstellenanlage) betreiben, müssen Sie je nach Konfiguration der Anlage eine AKZ (**A**mtsk**e**nnzahl, max. zweistellig → Seite 31) einstellen:

Hörer liegt auf

00.00.00 00:00



→
24 _



AKZ eingeben, z. B. „0“

→
24 0 _



Eingabe der AKZ ist beendet.



Durch Drücken der *Trennen*-Taste können Einstellvorgänge vorzeitig beendet werden!

Schrittweise Inbetriebnahme

7. Schritt: Telefon ausprobieren

Sie können Ihr Profiset 30isdn jetzt ausprobieren.

Rufen Sie einen Teilnehmer an:



Hörer abnehmen.



Rufnummer eingeben.

Die Rufnummer wird gewählt.

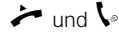


Gespräch führen.

Lassen Sie sich von einem Teilnehmer anrufen:

Anrufsignal ertönt.

Rufnummer des Anrufenden wird, sofern diese übertragen wird und die Anzeige zugelassen ist, im Display angezeigt.



und

Hörer abnehmen und Gespräch führen.



Im Auslieferungszustand sind Datum und Uhrzeit mit Nullen vorgelegt. Bei der ersten abgehenden Gesprächsverbindung werden Datum und Uhrzeit über die Vermittlungsstelle automatisch richtig eingestellt. Wenn dieser Dienst von Ihrem Netzbetreiber nicht unterstützt wird, können Sie Datum und Uhrzeit selbst einstellen (→ Seite 34).









Displaygestützte Bedienung des Telefons

Displaygestützte Bedienung des Telefons

Ihr Profiset 30isdn verfügt über ein einzelliges Display und Sonderzeichen.

Sonderzeichen

Mit Symbolen werden bestimmte Einstellungen und Zustände des Profiset 30isdn angezeigt:

-  im Speichermodus
-  Anrufumleitung ein
-  Rückruf ein bzw. Anmeldung eines Rückrufes möglich
-  Konferenz
-  in Sperrfunktion
-  MFV ein
-  Mikrofon aus
-  Lautsprecher (Lauthören) ein

12stellige Displayzeile

Datum, Uhrzeit, Rufnummern, Entgelt und Gesprächszeit werden entsprechend der jeweiligen Einstellung und je nach Zustand des Telefons angezeigt.

Bei Verbindungen zu mehr als einem Gesprächsteilnehmer (z. B. bei Rückfragen, beim Anklopfen; Dreierkonferenz) wird das durch eine Ziffer auf der ersten Stelle angezeigt.

Zwei Klammern an Anfang und Ende der Displayzeile kennzeichnen eine unterdrückte oder nicht übermittelbare Rufnummer.

Displayanzeigen

Ruhe-Zustand

00.00.00 00:00

Anzeige nach Anstecken des Profiset 30isdn an die ISDN-Anschlußdose.

06.07.98 13:58

Anzeige nach der ersten erfolgreich abgehenden Verbindung und Übertragung von Datum und Uhrzeit von der Vermittlungsstelle.

---:---:---

Anzeige im Notbetrieb des Telefons bei ausgefallener Netzspannung (230 V) des NTBA (nur bei eingeschalteter Notspeiseberechtigung → Seite 4).

Displaygestützte Bedienung des Telefons

Verbunden-Zustand

0 302 34577

Während des Gespräches wird die Rufnummer des angerufenen Teilnehmers (sofern diese übertragen wird und die Anzeige zugelassen ist) angezeigt.

00 1.20 00:30

Entgelt (sofern Entgeltfaktor eingegeben) und Gesprächszeit des laufenden Gespräches können (wenn eingeschaltet → Seite 35) im Wechsel mit der Rufnummer angezeigt werden. Die Anzeige der Gesprächszeit erfolgt in Minuten und Sekunden, überschreitet die Gesprächsdauer 1 Stunde erfolgt die Anzeige in Stunden und Minuten.

{ - - - - - }

Rufnummer des Gesprächspartners wurde unterdrückt oder nicht übertragen.

2 045672343

Anzeige bei einer gehaltenen und einer aktiven Verbindung (Rufnummer der aktiven Verbindung wird angezeigt) oder bei Anklopfen eines anderen Teilnehmers (Rufnummer des Anklopfers wird angezeigt).

3 045672343

Anzeige bei Dreierkonferenz (Rufnummer des Teilnehmers, der vor Beginn der Dreierkonferenz aktiv war, wird angezeigt).

Abgehende und ankommende Gespräche

Abgehende und ankommende Gespräche

Teilnehmer anrufen



Hörer abnehmen.



Rufnummer eingeben.

Die Rufnummer wird gewählt und erscheint im Display.



Ist die Anzeige für Entgelt/Gesprächszeit des aktiven Gespräches eingeschaltet (→ Seite 35) werden im Wechsel mit der Rufnummer Entgelt und Gesprächszeit angezeigt.

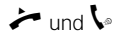
Wählen bei aufliegendem Hörer

Zum Wählen brauchen Sie den Hörer nicht abzunehmen. Sie können zuerst die Rufnummer eingeben und gegebenenfalls ändern und anschließend die Verbindung aufbauen.



Rufnummer eingeben (Wahlhilfen sind möglich).

Rückwärts löschen mit ☹.



und

Hörer abnehmen und sprechen

oder



Mit *Lautsprecher*-Taste Beginn der Wahl veranlassen;



zum Sprechen Hörer abnehmen.

Weiterhin gibt es noch die folgende Möglichkeit zum Wählen bei aufliegendem Hörer (Ändern der eingegebenen Rufnummer ist dabei nicht möglich!):

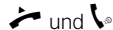


Lautsprecher-Taste drücken.



Rufnummer eingeben (Wahlhilfen sind möglich).

Die Rufnummer wird gewählt.



und

Hörer abnehmen und sprechen



Mit *Lautsprecher*-Taste Lauthören ein- bzw. ausschalten.

Abgehende und ankommende Gespräche

Wahlwiederholung (Wahlhilfe)

Die letzten fünf gewählten Nummern werden automatisch gespeichert. Ist die Rufnummer eines gewünschten Teilnehmers besetzt oder ist der Teilnehmer nicht erreichbar, so können Sie bei Ihrem nächsten Anrufversuch die Wahlwiederholung einleiten, ohne die Rufnummer nochmals eingeben zu müssen.

Die Wahlwiederholung ist auch bei aufliegendem Hörer möglich. Es besteht dann die Möglichkeit, die Rufnummer zu ändern (→ Seite 9).

Die Nummern sind in absteigender Folge gespeichert, das bedeutet, daß also die zuletzt gewählte Nummer an erster Stelle steht.



Hörer abnehmen.



Wahlwiederhol -Taste drücken, die zuletzt gespeicherte (gewählte) Rufnummer wird gewählt.

oder



Wahlwiederhol -Taste so oft drücken, bis die gewünschte Rufnummer im Display angezeigt wird.



Hörer abnehmen, Rufnummer wird gewählt.



Der Wahlwiederholtspeicher kann durch die Einstellung „Speicher löschen“ (→ Seite 39) gelöscht werden. Nach Abziehen der ISDN-Anschlußschnur geht der Speicherinhalt verloren.

Rufnummer über *Zielwahl* -Taste wählen (Wahlhilfe)

Sie können häufig benutzte Rufnummern mit Hilfe der beiden *Zielwahl* -Tasten schnell und bequem wählen, ohne die Nummer ständig neu einzugeben.

Die Zielwahl ist auch bei aufliegendem Hörer möglich. Es besteht dann die Möglichkeit die Rufnummer zu ändern (→ Seite 9). Weiter haben Sie dann auch die Möglichkeit der Nachwahl („Anhängen“ weiterer Nummern an die gespeicherte Rufnummer).

Voraussetzung: Sie müssen die *Zielwahl* -Taste(n) programmiert haben (→ Seite 25).








Hörer abnehmen.



Zielwahl -Taste drücken. Die gespeicherte Rufnummer wird im Display angezeigt und gewählt.

Abgehende und ankommende Gespräche

oder




-  Hörer liegt auf.
-  *Zielwahl* -Taste drücken. Die gespeicherte Rufnummer wird im Display angezeigt .
-  bzw.  Wenn erforderlich, Rufnummer ändern oder ergänzen.
-  Hörer abnehmen, Rufnummer wird gewählt.

Rufnummer über *Kurzwahl* -Taste wählen (Wahlhilfe)







Zehn weitere häufig benutzte Rufnummern können Sie mit Hilfe der *Kurzwahl* -Taste wählen.

Die *Kurzwahl* ist auch bei aufliegendem Hörer möglich. Es besteht dann die Möglichkeit, die Rufnummer zu ändern (→ Seite 9). Weiter haben Sie dann auch die Möglichkeit der Nachwahl („Anhängen“ weiterer Nummern an die gespeicherte Rufnummer).

Voraussetzung: Sie müssen die Kurzwahlspeicher programmiert haben (→ Seite 25).

-  Hörer abnehmen.
-  und  *Kurzwahl* -Taste und danach *Ziffern* -Taste drücken. Die gespeicherte Rufnummer wird im Display angezeigt und gewählt .

oder

-  Hörer liegt auf.
-  und  *Kurzwahl* -Taste und danach *Ziffern* -Taste drücken. Die gespeicherte Rufnummer wird im Display angezeigt.
-  bzw.  Wenn erforderlich, Rufnummer ändern oder ergänzen.
-  Hörer abnehmen, Rufnummer wird gewählt.



Zur Auswahl eines Netzbetreibers tragen Sie dessen Auswahlkennziffer im Ziel- oder Kurzwahlspeicher, über die *Ziffern* -Tasten oder aus der Anrufliste bzw. dem Wahlwiederholtspeicher.

Abgehende und ankommende Gespräche

Anruf entgegennehmen

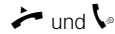
Das Profiset 30isdn läutet mit einem bestimmten Anrufsignal. Die Rufnummer des Anrufers wird im Display angezeigt (falls sie übermittelt wird).

Das Gespräch führen Sie über den Hörer und zusätzlich können Sie die Funktion Lauthören (→ Seite 17) einschalten.

Sie können das Gespräch aber auch ablehnen.

Anrufsignal ertönt.

Rufnummer des Anrufenden wird, wenn möglich, angezeigt.



und

Hörer abnehmen und Gespräch führen.

Anruf ablehnen (Trennen)

Sie können einen Anrufer abweisen.

Anrufsignal ertönt, sie wollen den Anruf aber nicht annehmen.



Mit der *Trennen*-Taste lehnen Sie den Anruf ab. Der Anrufer erhält das Besetztzeichen und ggf. eine Ansage Ihres Netzbetreibers.

Anrufumleitung

Sie können ankommende Gespräche für die erste MSN-Rufnummer an eine andere Rufnummer weiterleiten, um auch erreichbar zu sein, wenn Sie nicht in der Nähe Ihres Telefons sind. Der ankommende Anruf wird sofort umgeleitet, d.h. an Ihrem Telefon ertönt kein Anrufsignal.

Dieses Leistungsmerkmal muß von Ihrem Netzbetreiber freigegeben sein. Informieren Sie sich bitte über die anfallenden Kosten.



Hörer liegt auf.



Anrufumleitungs-Taste drücken.

Das Anrufumleitungs-Symbol ⇨ im Display zeigt die eingeschaltete Anrufumleitung an.

Durch nochmaliges Drücken der *Anrufumleitungs*-Taste wird die Anrufumleitung wieder ausgeschaltet.



Die Anrufumleitung funktioniert nur, wenn die Rufnummer für das Rufumleitungsziel eingegeben ist (→ Seite 34) und die erste MSN-Rufnummer eingestellt ist (→ Seite 31).

Abgehende und ankommende Gespräche

Anklopfen

Das Leistungsmerkmal „Anklopfen“ muß von Ihrem Netzbetreiber freigegeben sein.

Während Sie ein Gespräch führen, besteht die Möglichkeit, daß der Anruf eines weiteren Teilnehmers akustisch und optisch signalisiert wird. Sie können ihn annehmen oder ablehnen, ohne das erste Gespräch zu trennen.

Anklopfen annehmen



Sie führen ein Gespräch.

Signalton für Anklopfen ertönt. Die Rufnummer des Anklopfers wird, wenn sie übertragen wird, angezeigt.



Mit der *Rückfrage* -Taste nehmen Sie das Gespräch an. Sie sind mit dem zweiten Gesprächsteilnehmer (Anklopfen) verbunden. Das Erstgespräch wird automatisch gehalten. Durch Drücken der *Rückfrage* -Taste können Sie zwischen beiden Gesprächen hin- und herschalten (Markeln → Seite 22).



Während Sie eine Konferenz oder Rückfrage halten, ist Anklopfen nicht möglich.
Die Funktion „Anklopfen“ muß eingeschaltet sein (→ Seite 38).

Anklopfen ablehnen



Sie führen ein Gespräch.

Signalton für Anklopfen ertönt.

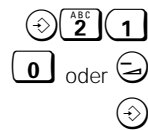


Mit der *Trennen* -Taste lehnen Sie das Gespräch ab. Der Anklopfende erhält das Besetztzeichen.

Abgehende und ankommende Gespräche

Anrufsignal ausschalten (Ruhe vor dem Telefon)

Sie können den Rufton an Ihrem Profiset 30isdn ausschalten, aber weiterhin selbst anrufen. Dann wird ein Anruf nur im Display angezeigt.



Funktion „Ruftonlautstärke einstellen“ aufrufen.

Ruftonlautstärke auf „0“ stellen.

Ruftonlautstärke speichern.

Anrufliste

Wenn ein Anrufer Sie nicht erreicht, oder ein Anrufer bzw. ein Anklopfender abgewiesen wird, wird seine Rufnummer in der Anrufliste hinterlegt, falls sie übermittelt wurde.

Es werden bis zu 12 verschiedene Rufnummern gespeichert. Bei mehreren Anrufen mit der gleichen Rufnummer wird die Anzahl der Anrufe gezählt und im Display angezeigt. Der zuletzt erfolgte Eintrag wird zuerst angezeigt.

Einträge in Anrufliste ansehen



Mit der *Anrufliste*-Taste zeigen Sie die letzte Rufnummer der Anrufliste im Display an. Mit jedem weiteren Drücken der *Anrufliste*-Taste wird die jeweils vorhergehende Rufnummer angezeigt.



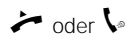
Durch Drücken der *Trennen*-Taste beenden Sie die Anzeige der Anrufliste.

Nummer aus Anrufliste wählen

In der Anrufliste gespeicherte Rufnummern können zur Wahl gebracht werden:



Anrufliste-Taste so oft drücken, bis gewünschte Rufnummer im Display angezeigt wird.



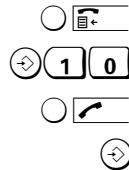
Hörer abnehmen und Gespräch führen.

Ist die Verbindung zu dem aus der Anrufliste heraus gewählten Teilnehmer zustande gekommen, wird dieser Eintrag aus der Anrufliste gelöscht.

Abgehende und ankommende Gespräche

Nummer aus Anrufliste speichern

Einträge aus der Anrufliste können auf eine Zielwahl- oder *Kurzwahl* -Taste gespeichert werden.



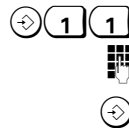
Mit der *Anrufliste* -Taste wählen Sie die Rufnummer aus.

Funktion „Zielwahlnummer speichern“ aufrufen.

Zielwahl -Taste drücken.

Zielwahlnummer speichern.

oder




Funktion „Kurzwahlnummer speichern“ aufrufen.

Ziffern -Taste für Auswahl Kurzwahlspeicher drücken.

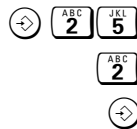
Kurzwahlnummer speichern.



Durch Drücken der *Trennen* -Taste  können Einstellvorgänge vorzeitig beendet werden!

Anrufliste löschen

Das Löschen der Anrufliste ist über die Funktion „Speicher löschen“ (→ Seite 39) möglich.



Funktion „Speicher löschen“ aufrufen.

Kennzahl „2“ eingeben.

Löschen der Anrufliste bestätigen.



Nach Abziehen der ISDN-Anschlußschnur geht der Inhalt der Anrufliste verloren.

Das Löschen einzelner Anrufe aus der Anrufliste ist nicht möglich.

Rückruf


Dieses Leistungsmerkmal muß von Ihrem Netzbetreiber freigegeben sein. Informieren Sie sich bitte über die anfallenden Kosten.

Wenn Sie einen Rückruf aktiviert haben, weil bei Ihrem gewünschten Gesprächspartner besetzt war, so werden Sie automatisch zurückgerufen, sobald der Teilnehmer sein Gespräch beendet hat. Führen Sie während eines angemeldeten Rückrufes selbst ein Gespräch, so werden Sie nach dessen Beendigung zurückgerufen.

Abgehende und ankommende Gespräche

Rückruf einleiten

Sie rufen einen Teilnehmer an und hören das Besetztzeichen.

Wenn im Display das Rückruf-Symbol  angezeigt wird, können Sie einen Rückruf anmelden.



Mit der *Rückruf*-Taste melden Sie einen Rückruf an.



Hörer auflegen.



Es kann immer nur ein Rückruf angemeldet sein, d.h., die Anmeldung weiterer Rückrufe ist erst nach Entgegennahme oder Löschen eines bestehenden Rückrufes möglich.

Rückruf entgegennehmen

Sie haben einen Rückruf beim besetzten Teilnehmer angemeldet.

Anrufsignal für Rückruf ertönt.




Hörer abnehmen.
Der gewünschte Teilnehmer wird angerufen.

Rückruf löschen

Sie haben einen Rückruf angemeldet.



Mit der *Rückruf*-Taste löschen Sie den Rückruf.
Das Rückruf-Symbol  im Display erlischt.

Gespräch beenden – Verbindung trennen

Wenn Sie die Verbindung beenden, geht das Telefon wieder in den Ruhezustand mit der Anzeige von Datum und Uhrzeit. Ein während des Gespräches anklopfender Teilnehmer wird jetzt wie ein normal ankommender Anruf signalisiert.



Beenden des Gespräches durch Auflegen des Hörers.

Sicher und komfortabel telefonieren

Sicher und komfortabel telefonieren

Lauthören ein- und ausschalten

Wenn im Raum anwesende Personen Ihr Gespräch mithören wollen, können Sie den Lautsprecher einschalten.



Sie führen ein Gespräch.





Zum Einschalten des Lautsprechers *Lautsprecher* -Taste drücken ; im Display wird Symbol  angezeigt.



Zum Ausschalten des Lautsprechers *Lautsprecher* -Taste drücken ; im Display erlischt Symbol .



Mit den *Plus/Minus* -Tasten  und  können Sie während des Telefonierens die Lautsprecher (bei eingeschaltetem Lautsprecher) und die Hörerlautstärke einstellen.


Stummschalten (Rückfrage im Raum)

Wenn Ihr Gesprächspartner zeitweise nicht mithören soll, z. B. bei einer Rückfrage im Raum, können Sie Ihr Telefon „stumm“ schalten. Dabei wird ein Mithören durch Ihren Gesprächspartner vermieden.



Sie führen ein Gespräch.



Zum Einschalten der Stumm-Funktion *Stummschalt* -Taste drücken ; im Display wird Symbol  angezeigt. Stummschaltung ist eingeschaltet.



Zum Ausschalten der Stumm-Funktion *Stummschalt* -Taste erneut drücken; im Display erlischt Symbol .

Gespräch parken

Sie können ein Gespräch vorübergehend parken, um

- es später wieder zu aktivieren
- es mit einem anderen Telefon wieder aufzunehmen
- Ihr Telefon aus einer ISDN-Steckdose abzuziehen und an einer anderen wieder anzustecken.

Die Parkdauer darf drei Minuten nicht überschreiten, da sonst die Verbindung getrennt wird.

Sicher und komfortabel telefonieren



Sie führen ein Gespräch.

Speicher -Taste drücken und danach Kennzahl „04“ für „Gespräch parken“ eingeben.

Es wird die gespeicherte Verbindungskennung im Display angezeigt.

Die Verbindungskennung ist eine Nummer, unter der das Gespräch geparkt und später wieder aufgenommen werden kann.

Falls das Gespräch unter einer anderen Verbindungskennung geparkt werden soll, muß die Verbindungskennung vorher geändert werden (→ Seite 34).



Speicher -Taste drücken und dann Hörer auflegen. Das Gespräch ist jetzt für max. drei Minuten geparkt.



Gespräch parken ist nur innerhalb eines S₀-Busses möglich.

Geparktes Gespräch wieder aufnehmen

Sie können ein geparktes Gespräch sowohl von Ihrem eigenen als auch von einem anderen Telefon aus (das am selben S₀-Bus angeschlossen sein muß) wieder aufnehmen.

Voraussetzung: Es ist ein Gespräch geparkt und Sie führen kein Gespräch.



Hörer liegt auf.




Speicher -Taste drücken und danach Kennzahl „04“ für „Gespräch parken/wiederaufnehmen“ eingeben.

Die Verbindungskennung wird im Display angezeigt. Wurde das Gespräch unter einer anderen Verbindungskennung geparkt, vorher die Verbindungskennung ändern (→ Seite 34).



Speicher -Taste drücken und dann Hörer abnehmen. Sie sind wieder mit dem geparkten Teilnehmer verbunden.



Durch Drücken der *Trennen* -Taste  können Einstellvorgänge vorzeitig beendet werden!

Sicher und komfortabel telefonieren

Sperren

Sie können Ihr Profiset 30isdn gegen unbefugte Benutzung sperren:

- **Vollsperr** erlaubt nur die Wahl der Direktrufnummer (Direktrufnummer speichern: → Seite 26), falls diese vorher gespeichert wurde.

Ankommende Anrufe können entgegengenommen werden.

- **Teilsperre** erlaubt die Wahl über die *Zielwahl*-Tasten (Zielwahlnummern speichern: → Seite 25; Rufnummer über *Zielwahl*-Taste wählen: → Seite 10) und die *Kurzwahl*-Tasten (Kurzwahlnummern speichern: → Seite 25; Rufnummer über *Kurzwahl*-Taste wählen: → Seite 11).


Ankommende Anrufe können entgegengenommen werden.



Hörer liegt auf.



Sperren-Taste drücken.

Das Symbol  wird im Display angezeigt.



Paßwort eingeben.




Kennzahl „1“ für **Vollsperr**, „2“ für **Teilsperre** oder „0“ für **Sperre aufheben** eingeben.



Sperren-Taste oder *Speicher*-Taste drücken.

Das Telefon ist gesperrt bzw. die Sperre ist aufgehoben.

Eine eingeschaltete Sperre (Voll- oder Teilsperre) wird durch das Symbol  im Display angezeigt.



Das Sperren des Telefons ist nur möglich wenn das Paßwort nicht 0000 ist (Paßwort einstellen: → Seite 28).

Wird bei eingeschalteter Sperre das Paßwort auf 0000 gesetzt, wird die Sperre aufgehoben.

Sicher und komfortabel telefonieren

MFV-Signalisierung

Wenn eine Verbindung hergestellt ist, können Sie mit Hilfe der Wähltastatur MFV-Signale (Töne im **M**ehr-**F**requenz-**V**erfahren) aussenden, z. B. zum Fernsteuern von Anrufbeantwortern.



Sie führen ein Gespräch.



Steuerziffern eingeben.

Die Ziffern werden im Display für kurze Zeit angezeigt und die ausgesendeten Töne sind im Hörer oder Lautsprecher hörbar.

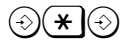
Keypad-Signalisierung

Anstelle von MFV-Signalen können Sie auch Keypad-Informationselemente (IE) aussenden, z. B. zum Einstellen von Leistungsmerkmalen an Nebenstellenanlagen oder zum Aufrufen bestimmter ISDN-Dienstmerkmale in einigen Ländern („Signalisierungsverfahren zur Steuerung der ISDN-Dienstmerkmale“ auf Seite 33).

Da Ihr Telefon per Voreinstellung MFV-Signale aussendet, müssen Sie die MFV-Signalisierung zuerst ausschalten.



Sie führen ein Gespräch.



Speicher -Taste, *Stern* -Taste und *Speicher* -Taste drücken.

Die Keypad-Signalisierung wird für die Dauer des Gespräches eingeschaltet. Die Keypad-Ziffern werden mit dem vorangestellten Zeichen „_“ im Display dargestellt.

Durch nochmaliges Drücken von *Speicher* -Taste, *Stern* -Taste und *Speicher* -Taste kann wieder zur MFV-Signalisierung zurückgeschaltet werden.






Durch Auflegen des Hörers wird die MFV-Signalisierung eingeschaltet.

Sicher und komfortabel telefonieren

Zusammenspiel MFV-/Keypad-Signalisierung

Der nachfolgenden Tabelle können Sie entnehmen, bei welchem Zustand Ihres Telefons welche Signalisierungsarten möglich sind:

Zustand des Telefons	Signalisierungsverfahren	Keypad-Signalisierung eingeschaltet   
Ruhezustand	Wahl	Keypad
Wahlzustand	Wahl	Keypad
Nachwahlzustand (Teilnehmer wird gerufen)	MFV	Keypad
Ankommender Ruf		Keypad
Verbundenzustand	MFV	Keypad
Wahlzustand (2. Verbindung)	Wahl	Keypad
Nachwahlzustand (2. Verbindung)	MFV	Keypad
Anklopfzustand	MFV	Keypad
Teilnehmer an Gegenstelle hat aufgelegt	MFV	Keypad

Mit mehreren Teilnehmern telefonieren

Mit mehreren Teilnehmern telefonieren

Zweiten Teilnehmer anrufen (Rückfrage)

Während eines Gespräches können Sie mit einem weiteren Teilnehmer Rücksprache halten. Das erste Gespräch wird während der Rücksprache gehalten.



Sie führen ein Gespräch.



Rückfrage -Taste drücken.



Rufnummer des Rückfragepartners eingeben.

Bei Freizeichen:

Wenn der Rückfragepartner den Hörer abnimmt:



Rückfragegespräch führen.

Wenn der Rückfragepartner den Hörer nicht abnimmt:



Rückfrage -Taste drücken.

Sie sind wieder mit dem ersten Gesprächspartner verbunden.

Bei Besetztzeichen:

Ist beim Rückfragepartner besetzt, wird die Verbindung zum ersten Gesprächspartner automatisch wiederhergestellt.

Rückfrage beenden

Wenn der Rückfragepartner auflegt, sind Sie automatisch wieder mit dem ersten Gesprächsteilnehmer verbunden.

Zwischen zwei Teilnehmern hin- und herschalten (Makeln)

Während einer Rückfrage können Sie zwischen beiden Gesprächspartnern hin- und herschalten (makeln). Der jeweils wartende Partner kann nicht mithören.



Sie führen ein Rückfragegespräch.



Rückfrage -Taste drücken.

Teilnehmer 2 wird gehalten, Gespräch wird zu Teilnehmer 1 umgeschaltet.



Rückfrage -Taste drücken.

Teilnehmer 1 wird gehalten, Gespräch wird zu Teilnehmer 2 umgeschaltet.

Mit mehreren Teilnehmern telefonieren



Beim Makeln wird die Rufnummer des Teilnehmers angezeigt, mit dem Sie gerade sprechen.

Die Anzeige der Teilnehmerrufnummer erfolgt nur wenn sie übermittelt wird.

Keine Rufnummerübermittlung erfolgt z. B. bei ankommenden Gesprächen mit Rufnummernunterdrückung.

Verbindung zu einem Teilnehmer trennen

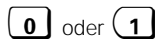
Die Verbindung zu einem der beiden Teilnehmer kann getrennt werden. Danach sind Sie automatisch mit dem Teilnehmer verbunden, dessen Verbindung nicht getrennt wurde.



Sie führen ein Rückfragegespräch.



Trennen -Taste drücken.



„0“ oder „1“ eingeben.

Geben Sie eine „0“ ein, wenn die Verbindung zu dem Teilnehmer getrennt werden soll, der gerade gehalten wird (dessen Rufnummer wird **nicht** angezeigt).

Geben Sie eine „1“ ein, wenn die Verbindung zu dem Teilnehmer getrennt werden soll, mit dem Sie gerade sprechen (dessen Rufnummer wird angezeigt).

Konferenz mit drei Teilnehmern

Bei einer Konferenz können sich alle Teilnehmer hören und miteinander sprechen.

Dieses Leistungsmerkmal muß von Ihrem Netzbetreiber freigegeben sein. Informieren Sie sich bitte über die anfallenden Kosten.

Während einer Rückfrage können Sie sich mit den Gesprächsteilnehmern zu einer Dreierkonferenz zusammenschalten.



Sie führen ein Rückfragegespräch.



Konferenz -Taste drücken.

Sie werden mit den beiden anderen Teilnehmern zu einer Konferenz zusammengeschaltet. Im Display erscheint das Symbol →K.

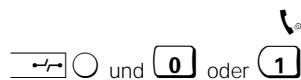
Mit mehreren Teilnehmern telefonieren

Konferenz auflösen

Sie können einen Teilnehmer trennen oder zwischen beiden Teilnehmern makeln.

Um die Konferenz ganz aufzulösen, legen Sie den Hörer auf.

Konferenz auflösen durch Trennen eines Teilnehmers



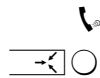
Sie befinden sich in einer Konferenz.

Trennen -Taste drücken und dann „0“ oder „1“ eingeben.

Durch Eingabe einer „0“ nach Drücken der *Trennen* -Taste werden Sie von dem Teilnehmer getrennt, dessen Rufnummer nicht im Display angezeigt wird.


Die Eingabe einer „1“ nach Drücken der *Trennen* -Taste bewirkt die Trennung von dem Teilnehmer, dessen Rufnummer im Display angezeigt wird.

Konferenz auflösen und zwischen Teilnehmern makeln



Sie befinden sich in einer Konferenz.

Konferenz -Taste drücken.

Die Konferenz wird aufgelöst. Das Symbol  im Display erlischt.

Sie befinden sich wieder im Rückfragegespräch wie vor Aufbau der Konferenz (mit erstem Gesprächsteilnehmer verbunden, zweiter Gesprächsteilnehmer wird gehalten).

Sie können jetzt zwischen beiden Gesprächsteilnehmern mit der *Rückfrage* -Taste makeln (► Seite 22).



Während einer Konferenz wird die Rufnummer des zuletzt hinzugekommenen Teilnehmers im Display angezeigt, wenn dessen Rufnummer übermittelt wurde. Keine Rufnummernübermittlung erfolgt z. B. bei ankommenden Gesprächen mit Rufnummernunterdrückung.

Konferenz beenden



Sie befinden sich in einer Konferenz.



Hörer auflegen.

Beide Verbindungen werden getrennt.

Die Konferenz ist aufgelöst.










Speichern von Rufnummern

Speichern von Rufnummern

Zielwahlnummern

Unter den beiden *Zielwahl*-Tasten (links oben neben der Beschriftungskarte → Seite III) können Sie jeweils eine beliebige Rufnummer (bis 24 Ziffern lang) speichern.

Ist eine *Zielwahl*-Taste bereits mit einer Rufnummer belegt, wird diese Rufnummer nach Drücken der *Zielwahl*-Taste angezeigt. Durch Drücken der *Trennen*-Taste kann der Einstellvorgang vorzeitig beendet werden.

-  Hörer liegt auf.
-  Einstellvorgang zum Speichern von Zielwahlnummern starten.
-  Ggf. Paßwort eingeben.
-  Eine der *Zielwahl*-Tasten drücken.
-  Rufnummer eingeben.
-  *Wahlwiederhol*-Taste drücken, um Rufnummer unter nächster *Zielwahl*-Taste speichern zu können.
-  Andere *Zielwahl*-Taste drücken.
-  Rufnummer eingeben.
-  Zielwahlnummern sind gespeichert.









Sie können die mitgelieferten Beschriftungskarten benutzen, um z. B. neben der *Zielwahl*-Taste den Namen des zugehörigen Teilnehmers zu notieren (→ Seite 41).

Kurzwahlnummern

Die *Ziffern*-Tasten 0 bis 9 können auch zum Speichern beliebiger Rufnummern (bis 24 Ziffern lang) benutzt werden.

Ist unter einer *Ziffern*-Taste bereits eine Kurzwahlnummer gespeichert, wird diese Rufnummer nach Drücken der *Kurzwahl*-Taste und anschließendem Drücken der *Ziffern*-Taste angezeigt.






Speichern von Rufnummern

-  Hörer liegt auf.
-  Einstellvorgang zum Speichern von Kurzwahlnummern starten.
-  Ggf. Paßwort eingeben.
-  Eine der *Ziffern*-Tasten zur Auswahl des Kurzwahlspeichers drücken.
-  Rufnummer eingeben.
- Mit der *Wahlwiederhol*-Taste besteht die Möglichkeit, vor Beenden des Speichervorganges weitere Kurzwahlnummern zu speichern:
-  *Wahlwiederhol*-Taste drücken, um Rufnummer unter anderer *Ziffern*-Taste speichern zu können.
-  Andere *Ziffern*-Taste zur Auswahl eines anderen Kurzwahlspeichers drücken.
-  Rufnummer eingeben.
-  Kurzwahlnummern sind gespeichert.

Direktrufnummer

Sie können in Ihrem Profiset 30isdn eine „Direktrufnummer“ speichern. Bei gesperrtem Telefon wird diese Direktrufnummer nach Abnehmen des Hörers durch Drücken einer beliebigen Taste automatisch gewählt.

Den Direktruf (Babyruf) kann z. B. Ihr Kind nutzen, um Sie bei Bekannten telefonisch zu erreichen.

-  Hörer liegt auf.
-  Einstellvorgang zum Speichern von Direktrufnummer starten.
-  Ggf. Paßwort eingeben.
-  Direktrufnummer eingeben.
-  Direktrufnummer ist gespeichert.



Die Direktrufnummer wird nur gewählt, wenn das Telefon gesperrt ist (→ Seite 19) und eine Direktrufnummer gespeichert ist.

Einstellmöglichkeiten

Einstellmöglichkeiten

Beschreibung	Aufruf	Einstellmöglichkeiten	s. Seite
AKZ	⊕ ^{ABC} 2 ^{DEF} 4	max. zweistellige Zahl (0 ... 99)	31
Anklopfen	⊕ ^{ABC} 0 ^{DEF} 1	sperren (0) / erlauben (1)	38
Anschlußtyp	⊕ ^{ABC} 0 ^{DEF} 6	Hauptanschluß (0) / Punkt zu Punkt (1)	30
Anzeige eigene Rufnummer	⊕ ^{ABC} 0 ^{DEF} 3	aus (0) / ein (1)	38
Anzeige f. Entgelt/Gesprächszeit aktives Gespräch	⊕ ^{ABC} 1 ^{DEF} 6	aus (0) / ein (1)	35
Anzeige f. Entgelt/Gesprächszeit letztes Gespräch	⊕ ^{ABC} 1 ^{DEF} 7	aus (0) / ein (1)	36
Anzeige Software-Version	⊕ ^{ABC} 2 ^{DEF} 7		40
Anzeige Summenzähler	⊕ ^{ABC} 1 ^{DEF} 4		37
Auslieferungszustand wiederholen	⊕ ^{ABC} 2 ^{DEF} 6		40
Datum/Uhrzeit	⊕ ^{ABC} 1 ^{DEF} 3		34
Direktrufnummer speichern	⊕ ^{ABC} 1 ^{DEF} 2	eine Direktrufnummer	26
Entgeltfaktor	⊕ ^{ABC} 1 ^{DEF} 5	0,00 ... 9,99	35
Geräteinstellungen abfragen	⊕ ^{ABC} 0 ^{DEF} 0		39
Gespräch parken/wieder aufnehmen	⊕ ^{ABC} 0 ^{DEF} 4	parken / wieder aufnehmen	39
Hörlautstärke	⊕ ^{ABC} 2 ^{DEF} 3	vier Stufen (1 ... 4)	30
Keypad-Signalisierung	⊕ * ⊕		20
Kurzwahlnummern speichern	⊕ ^{ABC} 1 ^{DEF} 1	10 Kurzwahlnummern	25
Länderkennzahlen	⊕ ^{ABC} 1 ^{DEF} 9		32
MSN-Rufnummern	⊕ ^{ABC} 0 ^{DEF} 1	MSN 1; MSN 2; MSN 3	31
Paßwort	⊕ ^{ABC} 2 ^{DEF} 0	vierstelliges Paßwort (0000 ... 9999)	28
Rufnummer f. Anrufumleitung	⊕ ^{ABC} 0 ^{DEF} 2	eine Rufnummer	34
Ruftonlautstärke	⊕ ^{ABC} 2 ^{DEF} 1	vier Stufen (1 ... 4); aus (0)	29
Ruftonmelodie	⊕ ^{ABC} 2 ^{DEF} 2	vier Melodien (je MSN einstellbar)	29
Signalisierungsverfahren zur Steuerung der ISDN-Dienstmerkmale	⊕ ^{ABC} 0 ^{DEF} 8	CFU (1); AOC (2); CH (3); 3PTY (4)	33
Speicher löschen	⊕ ^{ABC} 2 ^{DEF} 5	Zielwahlspeicher (0); Kurzwahlspeicher (1); Anrufspeicher (2); Wahlwiederholungspeicher (3)	39
Summenzähler löschen	⊕ ^{ABC} 1 ^{DEF} 8		37
Verbindungskennung f. Parken/Wiederaufnahme	⊕ ^{ABC} 0 ^{DEF} 5	keine oder max. zweistellige Zahl (1 ... 99)	34
Zielwahlnummern speichern	⊕ ^{ABC} 1 ^{DEF} 0	2 Rufnummern	25

Telefon-Einstellungen programmieren

Telefon-Einstellungen programmieren

Fast alle Einstellungen an Ihrem Telefon (bis auf das Parken eines Gespräches, die Eingabe der Verbindungsken-
nung und das Abfragen der Geräteeinstellungen) können
nur bei aufgelegtem Hörer (Ruhezustand) durchgeführt
werden.

Die Einstellungen werden durch die *Speicher* -Taste be-
gonnen und beendet. Eine erfolgreich durchgeführte Ein-
stellung wird durch einen positiven Quittungston (→ Seite
43) abgeschlossen. Eine nicht erfolgreich durchgeführte
Einstellung wird durch einen negativen Quittungston
(→ Seite 43) abgeschlossen.

Durch die *Trennen* -Taste kann der Einstellvorgang jeder-
zeit ohne Speichern abgebrochen werden.

Erfolgt während des Einstellvorgangs länger als ca. 1 Mi-
nute keine Tastenbetätigung, wird der Einstellvorgang
ebenfalls vorzeitig abgebrochen.

Bei Zifferneingaben (z. B. bei der Eingabe der MSN) kann
die jeweils zuletzt eingegebene Ziffer mit der *Minus* -Taste
gelöscht werden.

Paßwort

Sie können gegen unbefugte Nutzung Ihres Telefons ein
Paßwort einstellen. Das Paßwort ist eine vierstellige Ge-
heimzahl. Nur die Einstellungen für

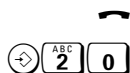
- Hörlautstärke
- Tonruflautstärke
- Tonrufmelodie
- Gespräch Parken und Wiederaufnehmen
- Anzeige der eigenen Rufnummer
- Anklopfen

sind frei zugänglich.

Der Zugang zu allen anderen Einstellungen ist erst nach
Eingabe des Paßwortes möglich.

Im Auslieferungszustand (PIN 0000) sind alle Paßwort-ge-
schützten Einstellungen (bis auf Wiederherstellen des
Auslieferungszustandes) frei zugänglich. Sie sollten daher
Ihr individuelles Paßwort eingeben.

Die eingegebenen Ziffern werden aus Sicherheitsgründen
im Display nur als Symbol dargestellt.



Hörer liegt auf.

Einstellvorgang für Paßwort einleiten.

Telefon-Einstellungen programmieren



Bisheriges Paßwort eingeben.



Zweimal hintereinander neues Paßwort eingeben.



Einstellung beenden. Neues Paßwort ist gespeichert.



Sollten Sie ein falsches Paßwort eingegeben haben, wird der Einstellvorgang vorzeitig abgebrochen. Haben Sie Ihr Paßwort vergessen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Ruftonlautstärke

Sie können die Lautstärke des Anrufssignals in vier Stufen variieren (1...4: 1=sehr leise, 4=sehr laut). Voreingestellt ist Stufe 2. Wird die 0 eingestellt, wird der Rufton ausgeschaltet (Ruhe vor dem Telefon). Die Einstellung kann über die Zifferntasten oder die +/- -Tasten erfolgen.



Hörer liegt auf.



Einstellvorgang für Ruftonlautstärke einleiten.



Eine der Tasten 1 ... 4 drücken.

oder



Mit der +/- -Taste die Lautstärke schrittweise ändern.

oder



Mit der Taste 0 den Tonruf ausschalten.



Einstellung beenden. Neue Ruftonlautstärke ist gespeichert.

Ruftonmelodie

Für jede der drei MSN-Rufnummern können Sie eine bestimmte Ruftonmelodie einstellen. Zur Verfügung stehen Ihnen vier verschiedene Ruftonmelodien.

Voreingestellt sind:

für MSN 1 Ruftonmelodie 1,

für MSN 2 Ruftonmelodie 2,

für MSN 3 Ruftonmelodie 3.



Hörer liegt auf.



Einstellvorgang für Ruftonmelodie einleiten.



MSN 1, 2 oder 3 auswählen.

Telefon-Einstellungen programmieren



Eine der Tasten 1 ... 4 zur Auswahl der Ruftonmelodie drücken.

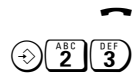


Einstellung beenden. Neue Ruftonmelodie ist gespeichert.

Die Einstellung der Ruftonmelodie ist für jede MSN entsprechend der oben dargestellten Prozedur vorzunehmen.

Hörlautstärke für Hörer und Lautsprecher

Sie können die Lautstärke des Hörers und des Lautsprechers in vier Stufen fest einstellen (1...4: 1=sehr leise, 4=sehr laut). Voreingestellt ist Stufe 3. Die Einstellung kann über die Zifferntasten oder die +/- -Tasten erfolgen.



Hörer liegt auf.



Einstellvorgang für Hörlautstärke einleiten.



Eine der Tasten 1 ... 4 drücken.

oder



Mit der +/- -Taste die Lautstärke schrittweise ändern.



Einstellung beenden. Neue Hörlautstärke ist gespeichert.

Während Sie telefonieren, können Sie die Hörlautstärke auch über die +/- -Tasten ändern. Diese Einstellung bleibt nur bis zum Gesprächsende erhalten.









Anschlußtyp

Es sind folgende Einstellungen möglich:

- **0 = Mehrgeräteanschluß:** wenn Sie vom Netzanbieter MSN-Rufnummern zugewiesen bekommen haben, ist das die richtige Anschlußart. An einem Mehrgeräteanschluß können mehrere Geräte mit gleicher oder unterschiedlicher MSN angeschlossen werden, wobei Gespräche untereinander kostenpflichtig sind. Auch für den Betrieb an den meisten Nebenstellen ist „Mehrgeräteanschluß“ die richtige Anschlußart.
- **1 = Punkt zu Punkt:** Punkt zu Punkt Anschaltung = Anlagenbetrieb. Bei Ausfall der Telefonanlage kann das Telefon statt der Anlage an einem Anlagenanschluß betrieben werden. In diesem Notbetriebsfall ist die einfache Telefonfunktion verfügbar. Eventuell eingetragene MSN werden nicht beachtet und das Telefon klingelt bei jedem Anruf am Anlagenanschluß.








Im Auslieferungszustand ist „Mehrgeräteanschluß“ eingestellt.

Telefon-Einstellungen programmieren

-  Hörer liegt auf.
-    Einstellvorgang für Anschlußtyp einleiten.
-  Ggf. Paßwort eingeben.
-  oder  Taste 0 oder 1 drücken.
-  Einstellung beenden. Neuer Anschlußtyp ist gespeichert.

Amtskennzahl bei Betrieb an einer Nebenstellenanlage

Eine Amtskennzahl müssen Sie einstellen, wenn das Profiset 30isdn an einer Nebenstellenanlage (TK-Anlage) betrieben wird. Bitte geben Sie in diesem Fall die Ziffer(n) (maximal zwei) ein, mit der das Telefon das öffentliche Telefonnetz erreicht (Die Amtskennzahl (AKZ) entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihrer TK-Anlage).

-  Hörer liegt auf.
-    Einstellvorgang für Amtskennzahl einleiten.
-  Ggf. Paßwort eingeben.
-  Amtskennzahl eingeben.
-  Einstellung beenden. Amtskennzahl ist gespeichert.








Beim Speichern von Zielwahl-, Kurzwahl- oder Direktrufnummern (→ Seite 26) ist beim Anschluß an eine Nebenstellenanlage die AKZ vor der gewünschten Rufnummer einzutragen.

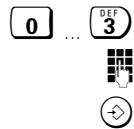
Sollte beim Betrieb an einer Nebenstellenanlage eine Wahl aus der Anrufliste trotz eingetragener AKZ nicht möglich sein, versuchen Sie es nach Löschen der AKZ erneut.

MSN-Rufnummern

Sie können bis zu drei MSN-Rufnummern für Ihr Profiset 30isdn einstellen. Bei der Eingabe der MSN-Rufnummern geben Sie bitte keine Vorwahlnummern für Land oder Ortsnetz ein. Die Eingabe der 2. und 3. MSN-Nummer ist optional.

-  Hörer liegt auf.
-    Einstellvorgang für MSN-Rufnummerneingabe einleiten.
-  Ggf. Paßwort eingeben.

Telefon-Einstellungen programmieren



MSN 1, 2 oder 3 auswählen.

MSN-Rufnummer eingeben.

Einstellung beenden. MSN-Rufnummer ist gespeichert.

Die Eingabe der MSN-Rufnummern ist für jede MSN entsprechend der oben dargestellten Prozedur vorzunehmen.



Ist die Anrufumleitung für die erste MSN-Rufnummer eingeschaltet (→ Seite 12) können Sie diese MSN-Rufnummer nicht ändern.

Wenn Sie keine MSN-Rufnummer eingeben, werden alle Anrufe für dem NTBA zugeordneten Rufnummern, angenommen.

Bei einigen TK-Anlagen muß die 1. MSN einen gültigen Eintrag haben.

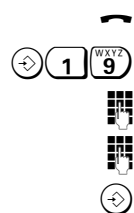
Wenn Sie eine falsche MSN-Rufnummer eintragen, können Sie nur abgehende Gespräche führen. Sie können nicht angerufen werden, Anrufer erhalten den Besetztton und bei ISDN einen Hinweis im Display.

Ländervarianten

Mit dieser Einstellung werden landesspezifische Besonderheiten wie Signalisierungsverfahren zur Steuerung der ISDN-Dienstmerkmale eingestellt. Die Einstellung erfolgt über eine zwei- oder dreistellige Kennzahl.

Sie können zwischen folgenden Ländervarianten wählen:

- | | |
|------------------|---------------------|
| ● 31 Niederlande | ● 43 Österreich |
| ● 32 Belgien | ● 44 Großbritannien |
| ● 33 Frankreich | ● 45 Dänemark |
| ● 358 Finnland | ● 46 Schweden |
| ● 39 Italien | ● 47 Norwegen |
| ● 41 Schweiz | ● 49 Deutschland |



Hörer liegt auf.


Einstellvorgang für Ländervarianten einleiten.

Ggf. Paßwort eingeben.

Kennzahl eingeben.

Einstellung beenden. Ländervariante ist gespeichert.



Durch Drücken der *Trennen*-Taste  können Einstellvorgänge vorzeitig beendet werden.

Telefon-Einstellungen programmieren

Signalisierungsverfahren zur Steuerung der ISDN-Dienstmerkmale

In den meisten Ländern verwenden die Netzbetreiber das sogenannte "funktionale Protokoll" zur Steuerung der folgenden ISDN-Dienstmerkmale:

- „1“ Anrufumleitung sofort (CFU)
- „2“ Übermittlung von Entgeltinformationen (AOC)
- „3“ Halten, Rückfragen/Makeln (HOLD)
- „4“ Dreierkonferenz (3PTY)

An Ihrem Profiset 30isdn ist das funktionale Protokoll voreingestellt. Wenn die genannten ISDN-Dienstmerkmale bei Ihnen problemlos funktionieren (→ Seite 12, 22, 23, 35), sollten Sie die Steuerung über das funktionale Protokoll beibehalten.


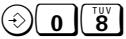




In einigen Ländern wird anstelle des funktionalen Protokolls die Keypad-Signalisierung zur Steuerung der o.a. ISDN-Dienstmerkmale eingesetzt. Sie erkennen das daran, daß diese ISDN-Dienstmerkmale durch Eingabe von Keypad-Zeichenfolgen (z.B. *21#, *#21# usw.) steuern können.

Welche ISDN-Dienstmerkmale in Ihrem Land per Keypad-Signalisierung gesteuert werden, erfragen Sie bitte bei Ihrem Netzbetreiber.

Sie können zwischen folgenden Signalisierungsverfahren wählen:

„0“ = funktionales Protokoll, die Steuerung der ISDN-Dienstmerkmale erfolgt über funktionales Protokoll. Dieses Signalisierungsverfahren wird von den meisten Netzbetreibern verwendet.

„1“ = Keypad-Signalisierung (z. B. *21#, *#21#).

-  Hörer liegt auf.
-  Einstellvorgang für Signalisierungsverfahren einleiten.
-  Ggf. Paßwort eingeben.
-  Kennzahl (1 ... 4) für ISDN-Dienstmerkmal eingeben.
-  Kennzahl (0 oder 1) für Signalisierungsverfahren eingeben.
-  Einstellung beenden. Signalisierungsverfahren ist gespeichert.











Bitte beachten Sie, daß bei einer Änderung der Ländereinstellung (→ Seite 32) die Einstellung des Signalisierungsverfahrens für alle ISDN-Dienstmerkmale auf funktionales Protokoll eingestellt wird.

Telefon-Einstellungen programmieren








Verbindungskennung für Parken/Wiederaufnahme eines Gespräches

Die Verbindungskennung ist eine Nummer, unter der das Gespräch geparkt und später wieder aufgenommen werden kann („Gespräch parken“ auf Seite 17). Erlaubt sind Nummern zwischen 0...9 und 00... 99 oder „nichts“ (keine Eingabe).

-  oder  Hörer liegt auf oder Sie führen ein Gespräch.
-    Einstellvorgang für Verbindungskennung einleiten.
-  Ggf. Paßwort eingeben.
-  Verbindungskennung eingeben.
-  Einstellung beenden. Verbindungskennung ist gespeichert.

Datum/Uhrzeit





Im Lieferzustand sind Datum und Uhrzeit mit Nullen vorgelegt. Bei der ersten erfolgreichen abgehenden Gesprächsverbindung (Sie rufen an) werden Datum und Uhrzeit über die Vermittlungsstelle automatisch richtig eingestellt. Wird dieser Dienst von Ihrem Netzbetreiber nicht unterstützt, können Sie Datum und Uhrzeit selbst einstellen. Die Eingaben werden auf Sinnfälligkeit überprüft.

-  Hörer liegt auf.
-    Einstellvorgang für Datum/Uhrzeit einleiten.
-  Ggf. Paßwort eingeben.
-  Datum und Uhrzeit fortlaufend eingeben (z.B. "0709981322" für 07.09.98 13.22 Uhr).
-  Einstellung beenden. Datum und Uhrzeit sind gespeichert.

Rufnummer für Anrufumleitung sofort

Sie können Anrufe an Ihr Telefon zu einem anderen Telefon umleiten, um so unter Ihrer Rufnummer immer erreichbar zu sein („Anrufumleitung“ auf Seite 12).

Die Rufnummer des anderen Telefons (mit Vorwahlnummer) muß vor Einschalten der Anrufumleitung gespeichert werden.

-  Hörer liegt auf.
-    Einstellvorgang für Rufnummerneingabe des Anrufumleitungszieles einleiten.

Telefon-Einstellungen programmieren



Ggf. Paßwort eingeben.



Rufnummer des Rufumleitungszieles eingeben.



Einstellung beenden. Rufnummer ist gespeichert.



Die anfallenden Kosten bei einer Anrufumleitung (z. B. Autotelefon/Handy) werden weder am Profiset 30isdn angezeigt noch im Summenzähler registriert.

Der Anrufer zahlt nur den Teil der Verbindung bis zu Ihrem Anschluß. Die Kosten für die Verbindung von Ihrem Anschluß bis zum Ziel der Anrufumleitung werden Ihnen berechnet.

Entgeltfaktor

Bevor Sie die Entgeltanzeige einschalten, sollten Sie den Tarifeinheitenfaktor eingeben, d.h. die Kosten, die Ihr Netzbetreiber pro Taktzeit berechnet.



Hörer liegt auf.



Einstellvorgang für Entgeltfaktor einleiten.



Ggf. Paßwort eingeben.



Entgeltfaktor eingeben (z.B. 0121 für 0,121 DM).



Einstellung beenden. Entgeltfaktor ist gespeichert.



Bitte beachten Sie, daß der Entgeltfaktor mit drei Nachkommastellen einzugeben ist.

Anzeige Entgelt/Gesprächszeit für aktives Gespräch ein-/ausschalten









Bei eingeschalteter Anzeige für Entgelt bzw. Gesprächszeit für das aktive (z.Zt. laufende) Gespräch werden im Wechsel mit der Rufnummer das Entgelt (wenn angefallen) und die Gesprächszeit angezeigt.

Die Einstellung erfolgt durch Eingabe einer 0 oder 1:

- „0“ Anzeige Entgelt/Gesprächszeit wird ausgeschaltet
- „1“ Anzeige Entgelt/Gesprächszeit wird eingeschaltet

Im Auslieferungszustand ist die Anzeige für Entgelt bzw. Gesprächszeit des aktiven Gespräches eingeschaltet.

Telefon-Einstellungen programmieren

-  Hörer liegt auf.
-    Einstellvorgang für Anzeige Entgelt/Gesprächszeit des aktiven Gespräches einleiten.
-  Ggf. Paßwort eingeben.
-  oder  Taste 0 oder 1 drücken.
-  Einstellung beenden. Anzeige Entgelt/Gesprächszeit des aktiven Gespräches ist aus- bzw. eingeschaltet.









Anzeige Entgelt/Gesprächszeit für letztes abgehendes Gespräch ein-/ausschalten

Bei eingeschalteter Anzeige für Entgelt bzw. Gesprächszeit des jeweils letzten abgehenden Gespräches werden diese nach Abnehmen und Wiederauflegen des Hörers für ca. 10 Sekunden angezeigt.

Die Einstellung erfolgt durch Eingabe einer 0 oder 1:

- „0“ Anzeige Entgelt/Gesprächszeit des letzten abgehenden Gespräches wird ausgeschaltet
- „1“ Anzeige Entgelt/Gesprächszeit des letzten abgehenden Gespräches wird eingeschaltet

Im Auslieferungszustand ist die Anzeige für Entgelt bzw. Gesprächszeit des letzten abgehenden Gespräches eingeschaltet.

-  Hörer liegt auf.
-    Einstellvorgang für Anzeige Entgelt/Gesprächszeit des letzten abgehenden Gespräches einleiten.
-  Ggf. Paßwort eingeben.
-  oder  Taste 0 oder 1 drücken.
-  Einstellung beenden. Anzeige Entgelt/Gesprächszeit des letzten abgehenden Gespräches ist aus- bzw. eingeschaltet.

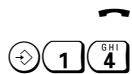


Es können Unterschiede zwischen der Anzeige für das Entgelt des Gerätes und dem Zähler der Vermittlungsstelle auftreten. Für die Telefonrechnung ist jedoch der Zähler der Vermittlungsstelle maßgeblich.

Telefon-Einstellungen programmieren

Anzeige des Summenzählers für Entgelt

Sie können sich das seit dem letzten Löschen des Summenzählers angefallene Entgelt anzeigen lassen.



Hörer liegt auf.

Einstellvorgang für Anzeige des Summenzählers einleiten.



Ggf. Paßwort eingeben.

Summenzähler wird im Display angezeigt.



Anzeige des Summenzählers wird ausgeschaltet.

Summenzähler löschen

Sie können den Summenzähler für Entgelt jederzeit löschen. Anschließend beginnt die Summenzählung wieder bei 0.



Hörer liegt auf.

Einstellvorgang für Löschen des Summenzählers einleiten.




Ggf. Paßwort eingeben.

Summenzähler wird im Display angezeigt.



Summenzähler ist gelöscht.



Durch Drücken der *Trennen*-Taste  können Einstellvorgänge vorzeitig beendet werden.

Telefon-Einstellungen programmieren

Anzeige der eigenen Rufnummer aus-/einschalten

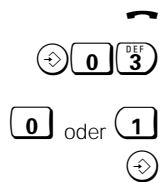
Dieses Leistungsmerkmal muß von Ihrem Netzbetreiber freigegeben sein. Informieren Sie sich bitte über die anfallenden Kosten.

Die Anzeige der eigenen Rufnummer kann beim anderen Gesprächsteilnehmer unterdrückt werden.

Die Einstellung erfolgt durch Eingabe einer 0 oder 1:

- „0“ Anzeige der eigenen Rufnummer beim Gesprächspartner wird unterdrückt
- „1“ Anzeige der eigenen Rufnummer beim Gesprächspartner wird zugelassen.

Im Auslieferungszustand ist die Anzeige der eigenen Rufnummer beim Gesprächspartner zugelassen.



Hörer liegt auf.

Einstellvorgang für Anzeige der eigenen Rufnummer beim Gesprächspartner einleiten.

Taste 0 oder 1 drücken.

Einstellung beenden. Anzeige der eigenen Rufnummer beim Gesprächspartner ist aus- bzw. eingeschaltet.

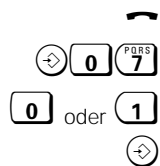
Anklopfen erlauben/sperren

Sie können einstellen, ob während eines Gespräches ankommende Rufe signalisiert werden oder nicht. Dieses Leistungsmerkmal muß von Ihrem Netzbetreiber freigegeben sein. Informieren Sie sich bitte über die anfallenden Kosten.

Die Einstellung erfolgt durch Eingabe einer 0 oder 1:

- „0“ Anklopfen gesperrt
- „1“ Anklopfen erlaubt.

Im Auslieferungszustand ist Anklopfen erlaubt.



Hörer liegt auf.

Einstellvorgang für Anklopfen einleiten.

Taste 0 oder 1 drücken.



Einstellung beenden. Anklopfen ist gesperrt bzw. erlaubt.

Telefon-Einstellungen programmieren

Speicher löschen

Sie können einzelne Speicher durch Eingabe einer Kennzahl löschen:

- „0“ Zielwahlspeicher löschen
- „1“ Kurzwahlspeicher löschen
- „2“ Anrufespeicher löschen
- „3“ Wahlwiederholungspeicher löschen

 oder 

Hörer liegt auf oder Sie führen ein Gespräch.

Einstellvorgang für Speicher löschen einleiten.



Ggf. Paßwort eingeben.

 ... 

Eine der Tasten 0 ... 3 drücken.



Einstellung beenden. Ausgewählter Speicher ist gelöscht.

Geräteeinstellungen abfragen

Sie können die Einstellungen Ihres Profiset 30isdn abfragen. Angezeigt wird der zweistellige Zifferncode (► Seite 27) mit dem die jeweilige Einstellung aufgerufen wird und der aktuell eingestellte Wert. Sind mehrere Werte bei einer Einstellung möglich (z. B. MSN 1, 2 und 3, Zielwahlspeicher 1 und 2, Kurzwahlspeicher 0-9 usw.) werden der Speicherplatz und die zugehörige Einstellung angezeigt.




Mit  und  kann vor- und zurückgeblättert werden.

Mit dem Zeichen „_“ im Display werden nicht eingestellte Werte dargestellt (z. B. nicht belegte MSN, Zielwahl- oder Kurzwahlspeicher).

Unter dem Zifferncode 30 wird Ihnen die aktuelle Einstellung der Sperre mitgeteilt. Die Werte, die Ihnen unter den Zifferncodes 40 und 41 angezeigt werden, benötigen Sie eventuell bei Rückfragen an den Siemens Service.



Hörer liegt auf.

Prozedur für Abfrage der Geräteeinstellungen einleiten.



Ggf. Paßwort eingeben.

 / 

Mit den +/- -Tasten die Anzeige der Einstellungen durchblättern.



Abfrage der Geräteeinstellungen beenden.

Telefon-Einstellungen programmieren









Auslieferungszustand wiederherstellen

Sie können das Profiset 30isdn in den Zustand zurückversetzen, in dem es ausgeliefert wurde.

Zum Wiederherstellen des Auslieferungszustandes ist auf jeden Fall die Eingabe des Paßwortes erforderlich, auch wenn dieses noch auf 0000 eingestellt ist.

Das Wiederherstellen des Auslieferungszustandes erfolgt durch Eingabe einer 1 (bzw. 0 kein Wiederherstellen):

- „1“ Wiederherstellen des Auslieferungszustandes
- „0“ Auslieferungszustand nicht wiederherstellen.







	Hörer liegt auf.
  	Prozedur für Herstellen des Auslieferungszustandes einleiten.
	Paßwort eingeben.
 oder 	Taste 0 oder 1 drücken.
	Prozedur beenden.



Bitte beachten Sie, daß beim Wiederherstellen des Auslieferungszustandes alle gespeicherten Rufnummern und von Ihnen veränderte Einstellungen gelöscht werden.

Anzeige Software-Version

Die Mitteilung der Software-Versionsnummer erleichtert bei Anfragen an den Siemens Service (→ Seite 44) die Beseitigung von Störungen.

	Hörer liegt auf.
	Ggf. Paßwort eingeben.
  	Prozedur für Anzeige der Software-Version einleiten.
	Software-Version wird im Display angezeigt.
	Anzeige der Software-Version wird ausgeschaltet.

Wichtige Hinweise

Wichtige Hinweise

Pflegehinweise

Wischen sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder mit einem Antistatiktuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

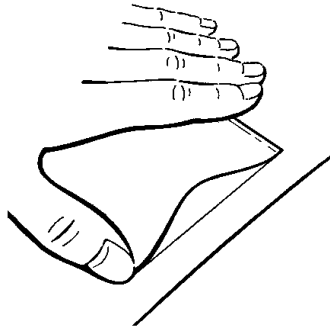


Kein trockenes Tuch verwenden, da sonst die Gefahr einer Zerstörung der Elektronik durch statische Aufladung besteht!

Beschriftungskarte herausnehmen und einlegen

Beschriftungskarten finden Sie auf der letzten Seite der Bedienungsanleitung. Bitte entlang der Linien ausschneiden und entsprechend Zeichnung in das Telefon einlegen. Darüber die Klarsichtabdeckung anbringen. Notieren Sie auf der Beschriftungskarte die Namen zu den gespeicherten Rufnummern (→ Seite 25).

Die Abbildung zeigt, wie die Beschriftungskarte und die Klarsichtabdeckung herauszunehmen bzw. einzulegen sind.



Wichtige Hinweise

ISDN-Leistungsmerkmale

Mit Ihrem Profiset 30isdn können Sie viele ISDN-Leistungsmerkmale nutzen, zum Beispiel Makeln, Parken oder Konferenz. Welche Leistungsmerkmale tatsächlich verfügbar sind, hängt von Ihrem Netzbetreiber und dem ausgewählten Leistungspaket (zum Beispiel Basisanschluß oder Komfortanschluß) ab.

Bitte informieren Sie sich über die jeweiligen Angebote bei Ihrem Netzbetreiber.

Technische Daten

Stromverbrauch:	Energieversorgung über NTBA.
Zulässige Umgebungsbedingungen für Betrieb:	+ 5 °C bis + 40 °C 20 % bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit
ISDN-Protokoll:	ISDN DSS1
Abmessungen (L x B x H):	170 x 210 x 92 mm
Gewicht:	590 g
Länge des Anschlußkabels:	Telefonanschlußkabel ca. 3 m
Anschlußstecker:	Miniwestern RJ45

Auslieferungszustand

Das Profiset 30isdn wird mit folgenden Einstellungen ausgeliefert:

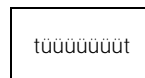
- Ländereinstellung: Deutschland (49)
- MSN: keine
- Anschlußart: Mehrgeräteanschluß (Punkt zu Mehrpunkt)
- AKZ (**A**mts-**K**enn-**Z**iffer): keine
- Speicher (Zielwahl, Kurzwahl, Wahlwiederholung, Anrufliste, Direktrufnummer, Rufnummer für Anrufumleitung): leer
- Rufumleitung: aus
- Verbindungskennung für Parken/Wiederaufnahme: 00
- Anklopfen: erlaubt
- Übermittlung der eigenen Rufnummer: erlaubt
- Sperre: aus
- Anzeige Entgelt/Gesprächszeit aktives Gespräch: ein
- Anzeige Entgelt/Gesprächszeit letztes Gespräch: ein
- Entgelteinheit: 0,00
- Summenzähler: leer
- Paßwort: 0000
- Tonruflautstärke: 2
- Tonrufmelodie: MSN1: 1; MSN2: 2; MSN3: 3
- Hörlautstärke: 3
- Notspeiseschalter: aus (nicht notspeiseberechtigt)

Wichtige Hinweise

Übersicht: Signaltöne

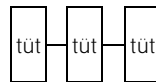
Vermittlungssignale (Freizeichen, Besetztzeichen, Rufton) kommen direkt vom Netzbetreiber. Nur die folgenden Signaltöne sind gerätespezifisch.

Positiver Quittungston:



Ein 0,6 s langer Ton mit 425 Hz.

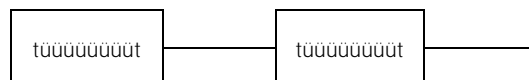
Negativer Quittungston:



Drei 0,1 s lange Töne mit 425 Hz und jeweils 0,1 s Pause dazwischen.

Rückruf: 1 s lang Dreiklang-Tonruf und jeweils 2 s Pause dazwischen.

Anklopfen:



1 s lange Töne mit 425 Hz und jeweils 4 s Pause dazwischen.

Weitergabe/Entsorgung

Bitte geben Sie Ihr Profiset 30isdn nur mit Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Entsorgen Sie das Gerät nach der Lebenszeit bitte umweltfreundlich, gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

Wichtige Hinweise

Garantie

Für dieses Gerät übernimmt die Siemens AG eine Garantie für sechs Monate, gerechnet ab Kaufdatum beim Händler. Zum Nachweis des Kaufdatums bewahren Sie bitte die Kaufbelege auf!

Innerhalb der Garantiezeit beseitigt die Siemens AG alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Siemens AG leistet nach eigener Wahl Garantie durch Reparatur oder durch Austausch des defekten Gerätes.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, auf Verschleiß oder auf Eingriffe durch Dritte zurückzuführen sind. Die Garantie umfaßt keine Verbrauchsmaterialien und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen.

Das von Ihnen gekaufte Siemens-Produkt entspricht den technischen Erfordernissen zum Anschluß an ISDN-Basisanschlüsse nach DSS1-Standard.

Ihre Garantieansprüche können Sie direkt beim Siemens-Service geltend machen.

Siemens Service

Für Störungen am Gerät in **Deutschland**:

Die bundesweite Service-Nummer: 0180 5 333 224

Für Störungen am Gerät in **Österreich** wenden Sie sich im Fall

- der Anschaltung direkt am S₀-Bus an die Siemens-Hotline Rufnummer: 01/1707-5004
- der Anschaltung an einer Telefonanlage an die zuständige Installationsfirma z. B. Siemens Nebenstellenanlagen in Wien, NO, Bgld.

Rufnummer: 01/1705



Bitte haben Sie Verständnis, daß Ihnen der Siemens-Service nur bei Störungen am Gerät zur Verfügung steht.

Fragen zur Bedienung beantwortet Ihnen gerne Ihr Fachhändler.

Fragen zum Telefonanschluß richten Sie bitte an den Netzbetreiber.

Wichtige Hinweise

Selbsthilfe im Störfall

Die Ursache einer Betriebsstörung muß nicht unbedingt am Gerät liegen. Sie sparen unter Umständen Zeit und Geld, wenn Sie einfache Betriebsstörungen selbst beheben.

Die folgenden Hinweise sollen Ihnen dabei helfen.

Symptom	Ursache	Abhilfe
Keine Displayanzeige	Keine Stromversorgung	Überprüfen, ob das Telefonanschlußkabel am Gerät und am NTBA fest eingesteckt sowie der NTBA mit dem Stromnetz verbunden ist. Überprüfen der Einstellung des Notspeiseschalters, ➔ Seite 4.
Kein Wählton	Keine Stromversorgung Hörerschnur nicht richtig angeschlossen	Steckverbindungen des Telefonanschlußkabels am Gerät, an der ISDN-Anschlußdose und des NTBA überprüfen. Steckverbindungen der Hörerschnur am Gerät und am Hörer überprüfen.
Kein Rufton	Tonruflautstärke auf „0“	Ruftonlautstärke einstellen, ➔ Seite 29.
Bei Betrieb an einer Telefonanlage: Keine oder falsche Verbindung nach Wahl aus der Anrufliste.	Amtskennzahl nicht bzw. falsch eingestellt.	Amtskennzahl einstellen, ➔ Seite 31.
Eingegebenes Paßwort wird zurückgewiesen	Paßwort falsch eingegeben.	Nochmal versuchen. Wenn Sie Ihr Paßwort vergessen haben, wenden Sie sich bitte an den Siemens-Service, ➔ Seite 44.

ISDN-Glossar

ISDN-Glossar

Das ISDN-Glossar möchte Ihnen helfen, die vielen neuen Begriffe und Abkürzungen rund um ISDN besser zu verstehen.

Anlagenanschluß	Bezeichnung für eine bestimmte Form eines ISDN-Anschlusses. Ein Anlagenanschluß im Euro-ISDN kann sowohl im Basisanschluß als auch im Primärmultiplexanschluß erfolgen. Der Anlagenanschluß ist eine Punkt-zu-Punkt-Verbindung.
Anklopfen (CW)	ISDN-Leistungsmerkmal. Bei Besetztzeichen durch ein Klopfzeichen (akustisch oder optisch) einen Verbindungswunsch signalisieren.
Anrufumleitung	Anrufe an einen beliebigen Anschluß umleiten.
AOC-D	ISDN-Leistungsmerkmal. Abkürzung für Advice of Charge During Call und bedeutet: Entgeltanzeige während der Verbindung.
AOC-E	ISDN-Leistungsmerkmal. Abkürzung für Advice of Charge at the End of Call und bedeutet: Entgeltanzeige am Ende der Verbindung.
AOC-S	ISDN-Leistungsmerkmal. Abkürzung für Advice of Charge at the Start of Call und bedeutet: Entgeltanzeige zu Beginn der Verbindung.
B-Kanal	Ist der Basiskanal mit einer maximalen Übertragungsgeschwindigkeit von 64 kBit/s, er wird auch Nutzkanal genannt.
Basisanschluß	Damit ist der ISDN-Basisanschluß gemeint, er ist die kleinste Anschlußart im ISDN und bietet zwei Nutzkanäle mit 64 kBit/s und einen Steuerkanal mit 16 kBit/s.
CCBS	ISDN-Leistungsmerkmal. Abkürzung für Completion of Calls to Busy Subscriber und bedeutet: Automatischer Rückruf im Besetztfall.
CCITT	Abkürzung für Comité Consultatif International Télégraphique et Téléphonique und bedeutet: Internationaler beratender Ausschuß für Telegrafie. Das CCITT ist in die ITU übergegangen. Es veröffentlicht Empfehlungen, die oftmals in der internationalen Fernmeldeindustrie als Standard gesehen werden.
CFU	ISDN-Leistungsmerkmal. Abkürzung für Call Forwarding Unconditional und bedeutet: Anrufweiterschaltung für alle eintreffenden Anrufe.
CLIP	ISDN-Leistungsmerkmal. Abkürzung für Calling Line Identification Presentation und bedeutet: Übermittlung der Rufnummer des anrufenden Teilnehmers zum gerufenen Teilnehmer.
CLIR	ISDN-Leistungsmerkmal. Abkürzung für Calling Line Identification Restriction und bedeutet: Unterdrückung der Anzeige der eigenen Rufnummer beim angerufenen Teilnehmer.
COLR	ISDN-Leistungsmerkmal. Abkürzung für Connected Line Identification Restriction und bedeutet: Keine Übermittlung der Rufnummer des gerufenen Teilnehmers zum anrufenden Teilnehmer.
COLP	ISDN-Leistungsmerkmal. Abkürzung für Connected Line Identification Presentation und bedeutet: Übermittlung der Rufnummer des gerufenen Teilnehmers zum anrufenden Teilnehmer.

ISDN-Glossar

D-Kanal	Steuerkanal oder auch Datenkanal genannt, der im ISDN-Basisanschluß mit 16 kBit/s und im Primärmultiplexanschluß mit 64 kBit/s zur Verfügung gestellt wird. Er wird vor allem für den Verbindungsauf- und abbau benötigt.
Dienstekennung	Bezeichnet ein Leistungsmerkmal des ISDN. Aus der Dienstekennung, die bei jeder ISDN-Verbindung mitgesendet wird, geht hervor, welche Art von Verbindung gewünscht wird. Stimmt die Dienstekennung des Endgerätes des Anrufenden nicht mit der des Endgerätes des Gerufenen überein, kommt die Verbindung nicht zustande.
Dreierkonferenz (3PTY)	Bei einer Dreierkonferenz ist ein Teilnehmer gleichzeitig mit zwei anderen Teilnehmern verbunden, wobei alle drei Teilnehmer gleichzeitig miteinander sprechen können.
Euro-ISDN	Ende 1993 eingeführter einheitlicher europäischer ISDN-Standard.
HOLD	"HOLD" bezeichnet das ISDN-Leistungsmerkmal "Halten der Verbindung". Bezeichnet bei Rückfragen und beim Makeln den Zustand des Teilnehmers, mit dem man zur Zeit nicht spricht.
IAE	Abkürzung für "ISDN-Anschluß-Einheit". Anschlußdose für digitale Endgeräte am S ₀ -Bus.
ISDN	Abkürzung für I ntegrated S ervices D igital N etwork. Dienstintegrierendes digitales Telekommunikationsnetz, das die verschiedenen Telekommunikationsdienste wie Telefon, Telefax, Daten- und Bildübertragung in einem Netz integriert.
ISDN-Dienstmerkmal	Das ISDN-Netz bietet einige zusätzliche Merkmale um die Kommunikation noch komfortabler zu machen, z.B. Anrufumleitung, Dreierkonferenz. Diese zusätzlichen Merkmale werden als ISDN-Dienstmerkmale bezeichnet.
Makeln	Eine Sonderform von Rückfrage, bei der abwechselnd mit zwei Gesprächspartnern gesprochen werden kann, ohne die Telefonverbindung zu unterbrechen.
Mehrfachrufnummer	Wird vom Netzbetreiber bei einem ISDN-Basisanschluß im Mehrgeräteanschluß vergeben. Mehrfachrufnummern (MSN) dienen zur direkten Durchwahl zum Endgerät, sind aber im Gegensatz zur Durchwahlrufnummer völlig unabhängig voneinander.
Mehrfrequenzwahlverfahren (MFV)	Ein Wahlverfahren mit dem die Informationen in Form von Tönen mit verschiedenen Frequenzen zur Vermittlungsstelle übertragen werden.
Mehrgeräteanschluß	Ein Anschluß bei dem mehrere Endgeräte an einem S ₀ -Bus gleichzeitig betrieben werden können, im sogenannten Punkt-zu-Mehrpunkt-Betrieb.
MSN	Abkürzung für M ultiple S ubscriber N umbers, ist eine Mehrfachrufnummer des ISDN-Basisanschlusses im Mehrgeräteanschluß.
NTBA	Abkürzung für N etwork T ermination for B asic A ccess. Netzabschlußgerät eines ISDN-Basisanschlusses, das von der Deutschen Telekom AG installiert bzw. erhältlich ist.
Parken (TP)	ISDN-Leistungsmerkmal. Abkürzung für T erminal P ortability und bedeutet: Gespräch parken, um das Telefon in eine andere ISDN-Steckdose am selben S ₀ -Bus umzustecken.

ISDN-Glossar

Primärmultiplex-anschluß	ISDN-Anschluß, der mit 30 B-Kanälen mit einer Leistung von je 64 kBit/s ausgestattet ist. Den Primärmultiplexanschluß (Anlagenanschluß) gibt es nur in Verbindung mit einem Standard- oder Komfortanschluß.
Punkt-zu-Mehrpunkt-Betrieb	Ist ein ISDN-Mehrgeräteanschluß, bei dem mehrere ISDN-Endgeräte an einem S ₀ -Bus betrieben werden können.
Punkt-zu-Punkt-Betrieb	Beispiel für einen Punkt-zu-Punkt-Betrieb ist der Primärmultiplexanschluß. Dabei kann nur ein Endgerät an dem Anschluß betrieben werden. Deswegen wird er auch als Anlagenanschluß bezeichnet. Meist handelt es sich bei dem anzuschließenden Endgerät um eine ISDN-TK-Anlage.
Sammelanschluß	Mehrere Endgeräte sind unter einer Rufnummer erreichbar, bzw. zu einem Anschluß zusammengeschaltet. Es können auch mehrere Basisanschlüsse zu einem Anschluß zusammengeschaltet sein.
S₀-Bus	Eine Leitung, die ab dem Netzabschluß im Mehrgeräteanschluß genutzt wird. An einem S ₀ -Bus können maximal 12 Anschlußdosen und maximal 8 ISDN-Endgeräte angeschlossen werden, davon dürfen allerdings nur 4 ISDN-Endgeräte ohne eigene Stromversorgung gleichzeitig angeschlossen werden.
Westernstecker	Allgemeine Bezeichnung für Anschlußstecker, der mit 4 oder 6 Kontakten bei analogen Endgeräten und mit 8 Kontakten bei ISDN-Endgeräten versehen ist.

Kurzbedienungsanleitung

Kurzbedienungsanleitung

Wahlwiederholung: → oder ... →

Zielwahl -Taste programmieren: → → → (Rufnummer) →

Mit Zielwahl -Taste wählen: → oder andere →

Kurzwahl -Taste programmieren: → → (Speicherplatz) → (Rufnummer) →

Mit Kurzwahl -Taste wählen: → → (Speicherplatz)

Aus Anrufliste wählen: → →

Anrufumleitung: →

Rückruf einleiten: → (Teilnehmer besetzt) →

Lauthören: →

Stummschalten: →

Gespräch parken: → → → →

Geparktes Gespräch wiederaufnehmen: → → → →

Telefon sperren: → → (Paßwort) , oder → oder
(„1“ = Vollsperre; „2“ = Teilsperre; „0“ = Sperre aufheben)

Rückfrage: → → (Rufnummer) →

Makeln: → → ... (nur während Rückfrage)

Konferenz: (Rückfragegespräch) →

Hörer liegt auf
Gespräch führen

Hörer abnehmen
 Hörer auflegen

Entsprechende Taste drücken.
 Erforderlichen Wert mit Ziffern-
Tasten eingeben.

Kurzbedienungsanleitung

Einstellmöglichkeiten

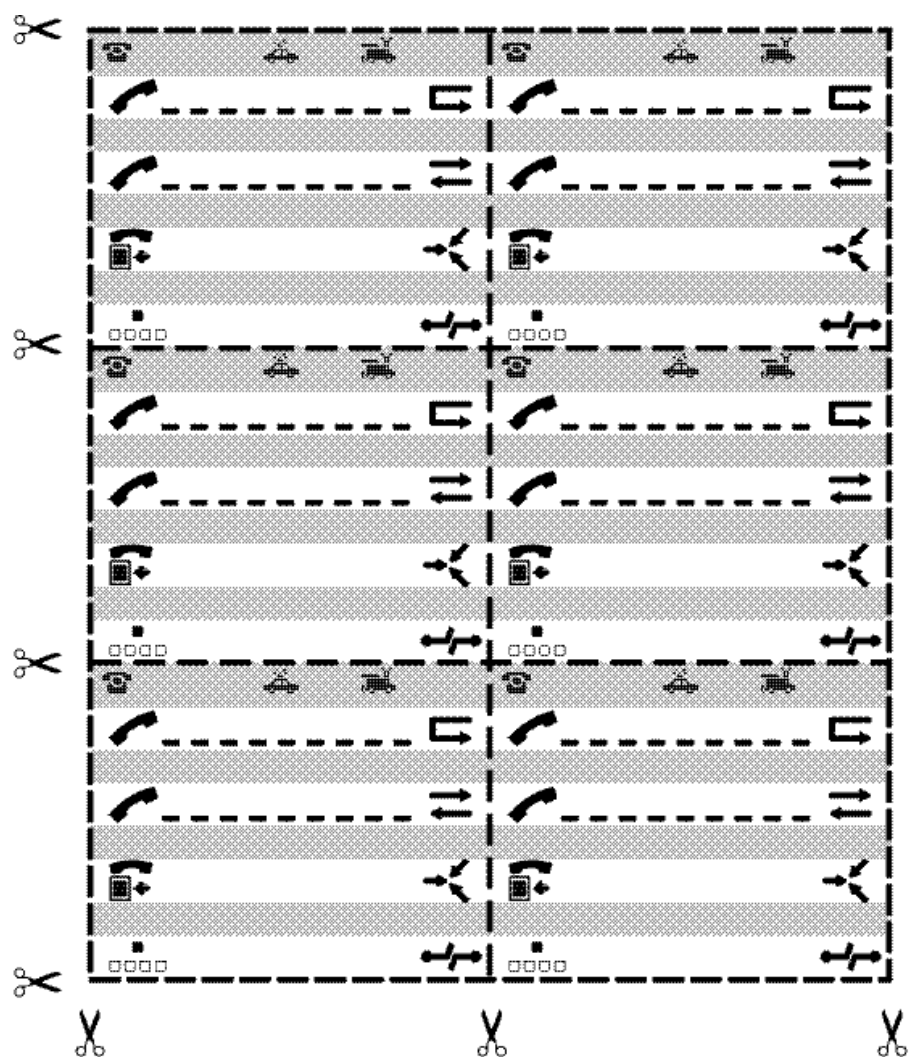
Beschreibung	Aufruf	Einstellmöglichkeiten	s. Seite
AKZ	⊙ ^{ABC} 2 ^{DEF} 4	max. zweistellige Zahl (0 ... 99)	31
Anklopfen	⊙ ^{ABC} 0 ^{DEF} 7	sperrern (0) / erlauben (1)	38
Anschlußtyp	⊙ ^{ABC} 0 ^{DEF} 6	Hauptanschluß (0) / Punkt zu Punkt (1)	30
Anzeige eigene Rufnummer	⊙ ^{ABC} 0 ^{DEF} 3	aus (0) / ein (1)	38
Anzeige f. Entgelt/Gesprächszeit aktives Gespräch	⊙ ^{ABC} 1 ^{DEF} 6	aus (0) / ein (1)	35
Anzeige f. Entgelt/Gesprächszeit letztes Gespräch	⊙ ^{ABC} 1 ^{DEF} 7	aus (0) / ein (1)	36
Anzeige Software-Version	⊙ ^{ABC} 2 ^{DEF} 7		40
Anzeige Summenzähler	⊙ ^{ABC} 1 ^{DEF} 4		37
Auslieferungszustand wiederholen	⊙ ^{ABC} 2 ^{DEF} 6		40
Datum/Uhrzeit	⊙ ^{ABC} 1 ^{DEF} 3		34
Direktrufnummer speichern	⊙ ^{ABC} 1 ^{DEF} 2	eine Direktrufnummer	26
Entgeltfaktor	⊙ ^{ABC} 1 ^{DEF} 5	0,00 ... 9,99	35
Geräteeinstellungen abfragen	⊙ ^{ABC} 0 ^{DEF} 0		39
Gespräch parken/wieder aufnehmen	⊙ ^{ABC} 0 ^{DEF} 4	parken / wieder aufnehmen	17
Hörlautstärke	⊙ ^{ABC} 2 ^{DEF} 3	vier Stufen (1 ... 4)	30
Keypad-Signalisierung	⊙ * ⊙		20
Kurzwahlnummern speichern	⊙ ^{ABC} 1 ^{DEF} 1	10 Kurzwahlnummern	25
Länderkennzahlen	⊙ ^{ABC} 1 ^{DEF} 9		32
MSN-Rufnummern	⊙ ^{ABC} 0 ^{DEF} 1	MSN 1; MSN 2; MSN 3	31
Paßwort	⊙ ^{ABC} 2 ^{DEF} 0	vierstelliges Paßwort (0000 ... 9999)	28
Rufnummer f. Anrufumleitung	⊙ ^{ABC} 0 ^{DEF} 2	eine Rufnummer	34
Ruftonlautstärke	⊙ ^{ABC} 2 ^{DEF} 1	vier Stufen (1 ... 4); aus (0)	29
Ruftonmelodie	⊙ ^{ABC} 2 ^{DEF} 2	vier Melodien (je MSN einstellbar)	29
Signalisierungsverfahren zur Steuerung der ISDN-Dienstmerkmale	⊙ ^{ABC} 0 ^{DEF} 8	CFU (1); AOC (2); CH (3); 3PTY (4)	33
Speicher löschen	⊙ ^{ABC} 2 ^{DEF} 5	Zielwahlspeicher (0); Kurzwahlspeicher (1); Anrufspeicher (2); Wahlwiederholungspeicher (3)	39
Summenzähler löschen	⊙ ^{ABC} 1 ^{DEF} 8		37
Verbindungskennung f. Parken/Wiederaufnahme	⊙ ^{ABC} 0 ^{DEF} 5	keine oder max. zweistellige Zahl (1 ... 99)	34
Zielwahlnummern speichern	⊙ ^{ABC} 1 ^{DEF} 0	2 Rufnummern	25

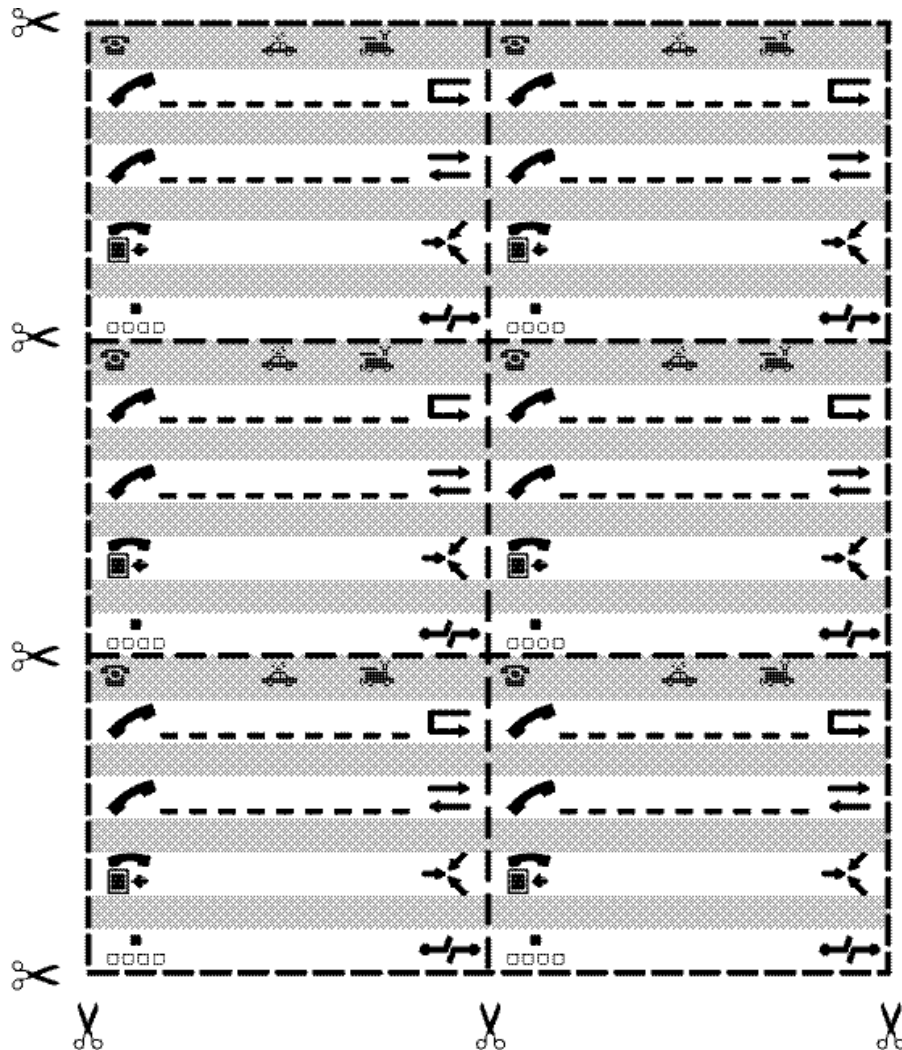
Stichwortverzeichnis

A		K	
Abmessungen	42	Keypad-Signalisierung	20
Amtskennzahl	5, 31	Konferenz auflösen	24
Anklopfen	13, 38	Konferenz beenden	24
ablehnen	13	Konferenz mit drei Teilnehmern	23
annehmen	13	Kurzbedienungsanleitung	49
Anruf ablehnen	12	Kurzwahlnummern speichern	25
Anruf entgegennehmen	12		
Anrufliste	14, 15	L	
Einträge ansehen	14	Ländereinstellung	5
löschen	15	Ländervarianten	32
Nummer speichern	15	Lauthören	
Anrufsignal ausschalten	14	ein- und ausschalten	17
Anrufumleitung	12, 34	M	
Anschluß		Makeln	22
Mehrgeräteanschluß	30	Mehrgeräteanschluß	30
Punkt zu Punkt	30	MFV-Signalisierung	20
Anschlußtyp	30	MSN-Rufnummern	4, 31
Anzeige der eigenen Rufnummer	38	N	
Anzeige Entgelt/Gesprächszeit	35	Notspeiseberechtigung	4
aktives Gespräch	35	Notspeiseschalter	4
letztes Gespräch	36		
Aufstellen des Gerätes	V	P	
Auslieferungszustand	40	Paßwort	28
B		Pflegehinweise	41
Beschriftungskarte	41	Punkt zu Punkt	30
D		Q	
Datum	34	Quittungston	
Direktrufnummer speichern	26	negativer	43
Display	7	positiver	43
E		R	
Entgeltfaktor	35	Rückfrage	22
Entsorgung	43	Rückfrage beenden	22
G		Rückruf	15, 16
Garantie	44	einleiten	16
Geräteeinstellungen abfragen	39	entgegennehmen	16
Gespräch beenden	16	löschen	16
Gespräch parken	17	Ruftonlautstärke	29
Gespräch wieder aufnehmen	18	Ruftonmelodie	29
Gewicht	42	Ruhe vor dem Telefon	14
H		S	
Hauptanschluß	30	Sicherheitshinweise	V
Hörlautstärke	30	Siemens Service	44
I		Signalisierungsverfahren	33
Inbetriebnahme		Signaltöne	43
in 7 Schritten	1	Software-Version	40
ISDN-Glossar	46	Speicher löschen	39
		Sperren	19
		Teilsperre	19
		Vollsperr	19

Stichwortverzeichnis

Störungsfall	45
Stummschalten	17
Summenzähler	37
Anzeige	37
löschen	37
T	
Technische Daten	42
Teilnehmer anrufen	9
Telefon anschließen	3
Telefonanschlußkabel	3
Telefon-Einstellungen	28
U	
Uhrzeit	34
V	
Verbindung trennen	16
Verpackungsinhalt	2
W	
Wählen	
bei aufliegender Hörer	9
wählen	10, 11
aus Anrufliste	14
über Kurzwahl -Taste	11
über Zielwahl -Taste	10
Wahlhilfe	10, 11
Wahlwiederholung	10
Weitergabe	43
Z	
Zielwahlnummern speichern	25
Zulassung	VI
Zweiten Teilnehmer anrufen	22





Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien

89/336/EWG

„Elektromagnetische Verträglichkeit“

73/23/EWG

„Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen“

Hierfür trägt das Gerät das CE-Zeichen.

Herausgegeben vom Bereich
Private Kommunikationssysteme
Hofmannstraße 51
D 81359 München

© Siemens AG 1998. All rights reserved.
Liefermöglichkeiten und technische
Änderungen vorbehalten

Siemens Aktiengesellschaft
<http://www.siemens.de>

Bestell-Nr.: A31003-X305-B107-2-19
Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland
(11/98)